

# Laurahütte-Siemianowiker Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und ist vierzehntägig ins Haus 1,25 Zloty. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.

**Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowik mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.**

Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-ZL für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-ZL im Reklametext für Poln.-Oberschl. 30 Gr., für Polen 30 Gr. Bei gerichtl. Betreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

**Geschäftsstelle: Siemianowice (Ślaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2**  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 202

Donnerstag, den 25. Dezember 1930

48. Jahrgang

## Deutschland und der Ratsvorsitz

Verzicht Dr. Curtius zwecks Wahrung voller Handlungsfreiheit — Nervosität in Warschau — Oberschlesische Fragen auf der Januartagung des Völkerbundes

Berlin. Wie in politischen Kreisen Berlins verlautet, wird allen Ernstes erwogen, ob für die bevorstehende Ratsagung im Januar, deren Vorsitz diesmal in der Reihenfolge Deutschland zusteht, der Reichsanheimminister nicht auf den Vorsitz zugunsten des turnusmäßigfolgenden englischen Vertreters verzichten. Die Befürworter des Planes machen geltend, daß diesmal eine Reihe von für Deutschland sehr wichtigen Punkten auf der Tagesordnung stehe. Es handelt sich in der Hauptsache um die Minderheitenbeschwerden, zu deren wirksamer Bekämpfung mit notfalls auch demonstrativen Mitteln der Vertreter der deutschen Regierung die nötige Ellenbogenfreiheit haben müsse. Die Aufgaben des Ratspräsidenten, die immerhin eine starke Arbeitsbelastung bedeutet und den jeweiligen Inhaber allzu sehr neutralisieren, stehen sich mit einer kraftvollen Vertretung bestimmter nationaler Forderungen nicht vereinen. — Eine Entscheidung hierüber ist im übrigen noch nicht gefallen.

### Polen und die letzte Völkerbundsbeschwerde

Warschau. Das polnische Regierungsblatt „Głosy Warszawy“ bezeichnet die neue deutsche Note wegen der Wahlminderheiten in Pommern als „ein neues Dokument deutscher Provokation und unverschämter Klagen gegen Polen“.

Warschau. Der Aufenthalt des Reichsanheimministers Dr. Curtius in Oberschlesien hat an maßgebenden Warschauer Stellen starke Nervosität hervorgerufen. Die amtliche polnische Propaganda arbeitet deshalb mit kräftigen Mitteln, um diese Curtius-Reise für das Ausland auszufrachten. Sie bemüht sich, Curtius' Aufenthalt in Oberschlesien und Ostpreußen so darzustellen, als ob er der Vorbereitung zu einer Revisionssaktion gegen die polnischen Westgrenzen diene. Auf

diese Weise sucht sie zu verweisen, daß es sich hier tatsächlich nur um eine deutsche Reaktion auf die Anschuldigungen gegen die Deutschen in den Wahlmonaten handele. Ueberhaupt arbeitet die amtliche polnische Propaganda vor allem in England mit der unwahrscheinlichen Behauptung, daß die deutsche Forderung nach Minderheitenschutz das versteckte Ziel hätte, eine Grenzrevision mit Hilfe der Diplomatie der Westmächte zu erzwingen.

### Die Oberschlesienfragen vor dem Völkerbund

Genf. Die amtliche Tagesordnung der am 19. Januar beginnenden ordentlichen Tagung des Völkerbundesrates wird nunmehr vom Völkerbundssekretariat veröffentlicht. Die Tagesordnung umfaßt über 30 Punkte. Im Mittelpunkt stehen die beiden deutschen Beschwerden gegen Polen, ferner einige Minderheitenklagen, vier Beschwerden des Deutschen Völkerbundes in Oberschlesien, zwei private deutsche Beschwerden aus Oberschlesien und eine Beschwerde des Polenverbandes in Deutschland.

Die große deutsche Memelbeschwerde vom 20. September, die den Bruch der Memelkonvention durch die litauische Regierung behauptet und im September lediglich in einigen vorbereitenden Punkten hinsichtlich der Durchführung der Wahlen behandelt worden war, steht jetzt in den grundsätzlichen Rechtsfragen auf der Tagesordnung.

Auf dem Gebiete der Minderheitenpolitik des Völkerbundes liegt ferner die in der Presse bereits erörterte Denkschrift des Generalsekretärs vor, die eine Einschränkung der Rechte des Ratspräsidenten zur Bildung des die Zulässigkeit der Minderheitenbeschwerden behandelnden Ausschusses berührt. Berichterstatter für sämtliche deutsche Minderheitenfragen ist das japanische Ratsmitglied.

## Weihnacht 1930

Weihnacht ist es wieder geworden; wieder senken sich die Schatten der heiligen Nacht auf die Erde nieder. Aus dem Dunkel der heiligen Nacht ist vor zweitausend Jahren ein Licht aufgegangen über die Menschheit und leuchtet in verkündendem Glanze seit Jahrtausenden: Jesus Christus. Das Licht und der Geist Jesu Christi leuchtet seit damals in alle Fragen des menschlichen Lebens hinein; die tiefsten Fragen der Menschheit erscheinen im Lichte des Christentums gelöst, alles Weh und Leid verflärt sich, des Todes Gewalt ist gebrochen.

Als vor zweitausend Jahren das Licht der Weihnacht aufleuchtete, lag die Welt in der tiefen Nacht des Heidentums, in einem finsternen Wahn des Götzendienstes. Die alte heidnische Welt hatte sich ausgelebt; die Blüte der griechischen Kultur war abgeblüht. Der Schönheitskultus der Griechen war zu einem Sonnenkultus erstarrt. Es ging damals ein großes und unbestimmtes Sehnen nach dem Licht durch die alten Kulturvölker des stahlgepanzerten römischen Reiches. Die alten Götzen waren überlebt, als der Apostel Paulus später einmal in eine griechische Stadt kam, fand er einen Altar mit der Aufschrift: Dem unbekanntem Gott. Diesen unbekanntem Gott, sprach Paulus, dann zum Volke will ich Euch verkünden. Von Süden aus drang das Licht des Christentums weiter nach dem Osten und Norden. Nicht leicht war der Kampf; drei Jahrhunderte wehte das Ringen und es sind uns erschütternde Beispiele von Bekanntheit der ersten Christen überliefert. Im Norden bei den germanischen Völkern, knüpfte das Christentum an alte, geheiligte Bräuche an, die altgeweihten Nächte der Wintersonnenwende wurden zur geweihten Nacht des christlichen Weihnachtsfestes.

Das Weihnachtsfest feiern wir als das Fest des Lichtes, das vor zweitausend Jahren in der Weltgeschichte aufgegangen ist; wir feiern Weihnachten als Fest der Liebe, die vom Himmel sich auf der Erde niederlegte, die uns Ruhe und Frieden des Gewissens schenkt in allem Lebenskampf und Stürmen des Alltags. Weihnachten gilt uns als das Fest des Lebens, das mit seinen Lichtstrahlen den oft dunklen Lebensweg erhellt. Denn lichtlos, lieblos und todesschwer erscheint uns heute die Welt. Die finsternen Mächte des Unglaubens haben heute mehr denn je ihr Haupt erheben.

Wenden wir hinüber, jenseits der russischen Grenze ins unendlich russische Reich, wo alle Weihnachtsfeiern von Staatswegen verboten wurden, wo an den Weihnachtsfeiertagen gottlose Theaterstücke aufgeführt werden und die Fabriken arbeiten. Christenverfolgungen im 20. Jahrhundert. Und auch in den übrigen Staaten Europas und der Welt brandet die Welt des Unglaubens hoch. Auch die Liebe findet man in der heutigen Welt schwer; kaum 12 Jahre nach dem schrecklichen Weltkrieg ist der Völkerhaß wieder aufgeflammt, von Liebe und Verbrüderung wird nur geredet, aber der nationale Haß wird tatsächlich eskaliert, immer schrecklichere Modewaffen werden erfinden. Können wir unseres Lebens froh werden? Überall herrscht die wirtschaftliche Krise, überall Not und Millionen von Arbeitslosen.

Und dennoch! Das Licht des Weihnachtsfestes überstrahlt alle Finsternis! Unbegreifbar groß ist die Liebe, die zum Weihnachtsfest entfaltet wird. Die leidende Menschheit lebt wieder auf, faßt Hoffnungen für die Zukunft. Wenn am Weihnachtsabend die Lichter des Christbaumes nach althergebrachter Sitte aufleuchten und die alten Weihnachtslieder erschallen, dann wollen wir geloben frohe Boten des Lichtes zu werden, damit die goldene Zeit heraufkomme, in der das Wort zur Wahrheit werde, das einst vor zwei Jahrtausenden in heiliger Nacht erklang:

Friede auf Erden! —

### Neuer Kurdenaufstand

London. Nach Meldungen aus Istanbul wird ernstlich mit neuen Kurdenaufständen an der türkisch-perlischen Grenze gerechnet. Der türkische Vertreter in Teheran ist beauftragt worden, mit der perlischen Regierung über geeignete Gegenmaßnahmen zu verhandeln.

### Distontermäßigung der Federal Reservebank of New York

New York. Die Federal Reservebank of New York setzte am Dienstag ihre Distontermäßigung von bisher 2 1/2 v. H. auf 2 v. H. herab. Dieser Satz ist der niedrigste seit Bestehen der Bank. Die Wallstreet-Kreise wurden hiervon aufs äußerste überrascht. Sie hatten derartige einschneidende Maßnahmen nicht erwartet.

## Der Friede ist gesichert!

Kelloggs Eindrücke von seiner Europareise — Über weitere Abrüstung ist notwendig — Keine Kriegsgefahr in Europa

New York. Der frühere amerikanische Staatssekretär Kellogg, der von seiner Europareise zurückgekehrt ist, erklärte nach seiner Ankunft im New Yorker Hafen, daß die Vandalisierung der wichtigste Faktor zur Sicherung des Friedens sei. Die alliierten Mächte seien vertraglich verpflichtet, ihrerseits auch abzurufen. Er glaube, daß man der Zukunft hoffnungsvoll entgegensehen könne und sei überzeugt, daß die Abrüstungskonferenz in einem oder zwei Jahren zusammentreten werde. In Europa bestehe keine Kriegsgefahr, ebenso wenig wie der Ausgang der deutschen Wahlen die Möglichkeit eines Konfliktes schaffe.

### Cord d'Ubernou über die Wirtschaftskrise

London. Anlässlich des bevorstehenden Jahreswechsels erklärte der frühere englische Botschafter in Berlin, Lord d'Ubernou, geeignete Maßnahmen der Zentralnotenbanken in Sachen der Goldwährung und der Verteilung des Goldes in der Welt könnten die schwere Lage der Wirtschaft innerhalb eines Monats bessern. Die Stabilisierung der Preise sei die wichtigste Forderung.

### Wahlstandal in der republikanischen Partei der USA.

New York. Peinliche Enthüllungen über eine fragwürdige Kampagne des leitenden Direktors des republikanischen Nationalkomitees namens Lucas gegen die Wiederwahl des progressiven republikanischen Senators Norris haben in den Reihen der Anhänger des Senators Votah eine derartige Erbitterung gegen die Parteileitung ausgelöst, daß man in Washington erstrebt mit der Möglichkeit einer Spaltung der republikanischen Partei zu rechnen beginnt. Angeblich wollen die Progressiven der Kandidatur Hoovers für die Präsidentenwahl 1932 durch Aufstellung eines eigenen Kandidaten — vielleicht Vorahs — begegnen. Die Erbitterung ist umso größer, als erwiesen zu sein scheint, daß Lucas seine Kampagne durch persönliche Anleihen bei der Parteikasse finanzierte. Die Progressiven wollen Hoover zwingen, zu diesem Skandal öffentlich Stellung zu nehmen.

### Neue Nebelerkrankungen im Maastal?

Brüssel. Nach Blättermeldungen sollen bei Lüttich ein Todesfall und mehrere Erkrankungen infolge Nebels festgestellt worden sein. Dr. Timbal, ein Leiter des belgischen Gesundheitsamtes, erklärt jedoch, daß die neuen Erkrankungen im Maastal noch seiner Ansicht nach auf den Nebel zurückzuführen seien. Die aufgeregte Bevölkerung übertreibe gewaltig. Jeder verdächtige Todesfall werde einfach dem Nebel zugeschrieben.



Der Konstrukteur des ersten Zeppelins + Diplomingenieur Rober, der älteste Mitarbeiter des Grafen Zeppelin und der Konstrukteur des ersten starren Luftschiffes, ist in Friedrichshafen einem Gehirnschlag erlegen.

# Rußland im Umbau

Umbildung der Regierung — Verschärfter Kampf gegen die Opposition — Vor einer Kursänderung der Sowjetpolitik

**Kowno.** Die Personalveränderungen im Rate der Volkskommissare der Sowjetunion sind vorläufig beendet. Weitere Personalveränderungen werden im Augenblick nicht erwartet und der angekündigte Rücktritt des Verkehrsministers Kuchimowitsch dürfte nicht vor Anfang des nächsten Jahres erfolgen. Der Rat der Volkskommissare der Sowjetunion setzt sich nunmehr wie folgt zusammen: Vorsitzender Molotow, erster stellv. Vorsitzender Kuchimowitsch, Außenminister Litwinow, Kriegsminister Woroschilow, Finanzminister Grinlo, Verkehrsminister Kuchimowitsch, Landwirtschaftsminister Jazowlew, Arbeitsminister Zichon, Kommissar für Arbeiter- und Bauerninspektion Andrejew.

Vorsitzender des obersten Volkswirtschaftsrates Kuchimowitsch.

Kleinere Veränderungen sind nur noch im diplomatischen Dienst für das Ausland zu erwarten, ebenso kleinere Umstellungen im Konsulardienst im fernen Osten und in Mittelamerika.

## Verschärfung des Sowjetkampfes gegen die Religion

**Kowno.** Unter der Überschrift „Ein neuer Organisationskampf an der religionsfeindlichen Front“, kündigen die Moskauer Blätter das Erscheinen eines neuen Journals „Der jugendliche Gottlose“ an. Danach hat das Zentralkomitee der Jugendverbände die Herausgabe dieses neuen gottlosen Blattes beschlossen, das in Massen verbreitet werden soll. Als besondere Aufgabe des Blattes wird die Schaffung einer organisierten und parteilosen Jugend, in erster Linie aber der Schüler zum Kampf gegen die Religion als dem Feind des sozialistischen Umbaus des Väterstaates bezeichnet.

## Das Geheimnis des Leuchtturmes Belle

**Paris.** Dem Leuchtturm Belle, der bei dem einmündigen Signal empfangen werden, das man sich nicht zu erklären vermag. Das Signal, das auf einem Mast des Turmes gehißt worden ist, wird bis in höchste Not gegeben. Es bedeutet nichts anderes als „richtige Gefahr“. Aber das Licht im Turm brennt wie gewöhnlich und so fragt man sich verwundert, was wohl geschehen sein mag, daß das Signal gehißt wurde. Gegenwärtig ist es wegen des hohen Seeganges nicht möglich, sich dem Leuchtturm zu nähern. Selbst bei ruhigem Wetter ist es schwierig, dicht an ihn heranzukommen. Die Nahrungsmittel für die Besatzung des Turmes werden in der Regel an einem Stahlkabel hinübergeschickt. Jetzt befinden sich im Turm drei Männer, die zwar über eine drahtlose Empfangsstation verfügen, aber nicht senden können.

## Wolfsplage in Polen

**Warschau.** Im Warsauer Gebiet herrscht eine schwere Wolfsplage. In einem Walde bei der Ortschaft Lema wurde die Leiche eines 12jährigen Knaben gefunden, der von Wölfen zerrissen worden war. Die Wolfsrudel drangen in den letzten Tagen in Ostpolen so weit vor, um das Vieh zu überfallen, so daß die Bauern sich an die Behörden um Hilfe wandten. Der polnische Grenzschutz veranstaltete große Treibjagden unter Mitwirkung der Bevölkerung.

## Autofeind — Paderewski

**Warschau.** Der Pianist Paderewski ist auf dem besten Wege sich mit dem Autofeind Ford zu erweiden. Er bezeichnete einem Reporter Berichterstatter gegenüber den Kraftwagen als den erbittertesten Feind der Musik, weil die Leidenschaft der Schnelligkeit jede bescheidenliche Ruhe und Harmonie des Musikgenusses beeinträchtigt. Ob die Abschaffung der Autos jedoch nicht zu einer Aufschwung des Musiklebens führen würde — das dürfte denn doch ein wenig zweifelhaft erscheinen.



## Hans Pöppler †

Der Charakterdarsteller Hans Pöppler, der zuletzt an der Berliner Volksbühne tätig war, ist an einem Blinddarmlleiden gestorben. Durch seine Erfolge in Georg Kaisers „Mississippi“, als Polizeipräsident in „Die Unüberwindlichen“ und als „Julius Cäsar“ (im Bilde) hatte er sich in die erste Reihe der Berliner Schauspieler gestellt, wo sein Tod eine nur schwer zu schließende Lücke hinterläßt.

## Dr. Ziehm

### künftiger Senatspräsident Danzigs

**Danzig.** Die an der Regierungsbildung beteiligten Parteien (Zentrum, Deutschnationale und Block der Mitte) haben sich am Montag mit der Neubesetzung des Postens des Danziger Senatspräsidenten beschäftigt. Es wurde einstimmig beschlossen, den Präsidenten des Danziger Oberverwaltungsgerichts und Führer der Deutschnationalen, Dr. Ernst Ziehm, zum Präsidenten des Senates vorzuschlagen. Dr. Ziehm erklärte sich bereit, das Amt anzunehmen unter der Bedingung, daß die Finanzen des Reichstaates so schnell wie möglich geordnet werden und die Koalitionsregierung von den Nationalsozialisten gestützt werde. Die endgültige Wahl Dr. Ziehms sowie der übrigen Regierungsglieder durch den Volkstag wird voraussichtlich Mitte Januar erfolgen.

Dr. Ziehm, der zu den Führern des Danziger Deutschtums gehört, steht im 64. Lebensjahre und war in den Jahren 1920—1925 deutscher Vizepräsident des Danziger Senates.

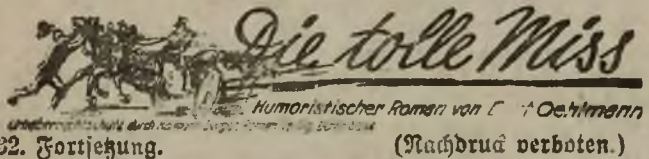
## Das französische Kabinett wieder vollständig

**Paris.** Das französische Kabinett trat am Dienstag unter dem Vorsitz des Staatspräsidenten zusammen, um die frei gewordenen Unterstaatssekretariate und das Pensionsministerium neu zu besetzen. Zum Pensionsminister wurde der der radikalen Linken angehörende Abgeordnete Dormann ernannt, der früher der Gruppe Franklin Bouillon angehörte. Dormann hatte sowohl gegen die Regierung Steeg, als auch gegen das Vierteljahrskabinett Chautemps geizt und ist bisher stets ein überzeugter Anhänger Tardieus gewesen. Zum Unterstaatssekretär im Innenministerium wurde der linksrepublikanische Breant ernannt, der sich bei der Abstimmung über die Vertragsfrage für das Kabinett Steeg der Stimme enthalten hatte und bisher ebenfalls ein Anhänger Tardieus war. Etienne Charlot von der radikalen Linken erhielt das Unterstaatssekretariat im Landwirtschaftsministerium, Stern von der radikalen Linken das des Kriegsministeriums und Tricard-Gravaron, ebenfalls von der radikalen Linken, das Unterstaatssekretariat für Körpererziehung.



## Der bezwungene Militär-Aufstand in Spanien

Gefangene Revolutionäre werden unter strenger Bewachung in das Militärgefängnis von Guesca gebracht. Im Bild: der Führer der Aufständischen, General Queipo de Llano, der sich nach Portugal flüchten konnte.



## Die tolle Miss

Humoristischer Roman von C. Oehlmann  
32. Fortsetzung. (Nachdruck verboten.)

Da sprang Susi zitternd aus dem Sessel, ballte die kleinen Händchen und rief empört: „Nur Pa hat über Entlassungen zu entscheiden!“

Einige Sekunden herrschte lautlose Stille im Raum. Eine unheimlich bangere Ruhe, nur jener vergleichbar, die einem kurzbarren Unwetter vorauszugehen pflegt. Dann brach aber auch schon das Gewitter mit elementarem Gewalt los.

„Susanne! Bist du denn von Sinnen? Du wagst es, mir in Gegenwart eines Diensthöten zu widersprechen?“

„Johann ist kein Diensthöte, Tante! Pa hat ihn mit jekner Friseur engagiert. Und die bleibt so!“

„Daß ich dir nicht gleich — —!“ Krebsrot und unfähig, sich noch länger zu beherrschen, hob Tante Elisa die Hand. Susi fuhr zurück.

„Schlagen? Mich schlagen? Das wirst du dir noch einmal überlegen!“ So drohend war ihre Haltung, so flammend ihr Blick, daß Tante Elisa unwillkürlich die Hand sinken ließ. Mühsam gefaßt wandte sie sich an den Mann an der Tür.

„Gehen Sie!“

Johann zögerte. Auch er war bleich geworden und sah mit zusammengepreßten Lippen zu der Komteß hinüber, die die aufsteigenden Tränen herunterzukämpfen tapfer bemüht war.

„Sinaus!“ schrie Tante Elisa erbost. „Und morgen mittag punkt Zwölf hier angetreten, sonst — — Sie wissen ja wohl Bescheid!“

Da verließ er wortlos das Zimmer.

„Nun zu dir!“ wandte sie sich zornbevend an die Nichte.

„So ein ungeratenes Geschöpf bist du also! Sich auf Selten der Diensthöten zu stellen! Pfui, schäme dich! Das ist Auf-

zucht! Meiner! Das — das ist der Gipfel aller deiner bisher geleisteten Schandtaten!“

Sie lachte hart auf.

„Dein heutiges Betragen wirst du noch bereuen! Ich werde deinem Vater alles berichten. O.“ brach sie in Tränen aus, „wie merkt man hier auf Schritt und Tritt die fehlende, sorgende Frauenhand!“

„Besonders die deine hat uns hier noch gekehrt!“ erwiderte Susi giftig. „Gerade die, die du vorhin so zärtlich erhoben hast!“

„Schweige!“ Klatschend fuhr ihre Hand auf den Tisch. „Mach! Auf dein Zimmer setzt mit dir! Du wirst es heute zur Strafe nicht mehr verlassen! Und morgen wirst du mich für dein heutiges Betragen um Verzeihung bitten! Davon wird es abhängen, ob ich deinen Stubenarrest aufheben werde oder nicht. Im übrigen schreibe ich noch heute deinem Vater damit er weiß, was für ein Fräulein von Tochter er sein eigen nennt. So nun geh!“

Susi ging Nein, sie lief Nein, sie stürzte. Zum Schloß hinaus und zur Garage hinüber.

„Johann! Johann!“

„Gnädigste Komteß?“

Bleich, lehr bleich, eine düstere Falte auf der Stirn, tauchte des Chauffeurs Gestalt aus dem Hintergrund des Schuppens auf.

„Machen Sie sich und den Wagen für eine größere Reise fertig, Johann!“

Er starrte sie an. „Gnädigste Komteß wollen — —?“

„— ausrücken!“ Schluchzend jaht sie auf das Trittbrett des in der Garage stehenden Kraftwagens. „Ich ertrage es nicht länger. Den ganzen Tag nur Schifanen. Von morgens bis abends. O, daß Pa auch so lange fortbleiben muß!“

Schluchzend preßte sie das Taschentuch vor die Augen. Johann wurde es ganz eigen zumute. Er hätte die Hand ausstrecken, ihr Köpfchen streicheln und sie tröstend an sich ziehen mögen. Und tat es dennoch nicht.

„Gibt es denn keine andere, keine bessere Lösung, Komteß?“ murmelte er nur. „Vielleicht — —“

Aber Susi wehrte ab.

„Keinen Tag bleibe ich länger hier! Keinen Tag! Einsperren will sie mich! Und um Verzeihung soll ich sie bitten!“

„Und — — und das alles — — das alles eigentlich nur meinetwegen!“ sagte er bedrückt. „Nur darum, weil Sie sich für mich einsetzten!“

Da lächelte sie unter Tränen und sah zu ihm auf: „Sprechen Sie nicht so, Johann. Pa ist es ganz gleich, wie Sie Ihre Haare tragen, das wissen Sie ja. Die Tante geht es nichts an. Und — und mir gefallen Sie eben so am besten basta!“

Befreiert lachte er auf. Susi trodnete ihre Tränen und erhob sich. „Morgen früh fahren wir ab!“

„Morgen schon?“ Und als sie lebhaft nickte, fragte er leise: „Wieder ins Blaue hinein?“

„Nein.“ erwiderte sie erötend. „Diesmal nach Berlin. Ich könnte ja auch zu meinem Vater nach Pommern, aber das möchte ich nicht der Leute wegen. Und dann ist es ihm vielleicht auch nicht recht. Nein, wir fahren nach Berlin. Dort wohnt Fräulein von Weißbach, eine alte Dame, die früher Lehrerin im Welschhof war, wo auch ich mich eine zeitlang befand. Fräulein von Weißbach und ich verstanden uns glänzend. Sie war fastlich der einzig vernünftige Mensch dort. Vor einem halben Jahr ist ihr Bruder gestorben, der ihr ein hübsches Landhaus hinterließ. Dort wohnt sie nun, seitdem sie ihren Beruf an den Nagel gehängt hat. Erst vor vier Wochen hat sie an Pa und mich einen netten Brief geschrieben. Dorthin fahren wir. Das alte Fräulein nimmt mich mit tausend Freuden auf.“

„Und wie lange?“

„Ach, nur ein paar Tage. So lange, bis Pa wieder aus Pommern zurück ist.“

Johann kratzte sich bedenklich hinter dem Ohr. „Gnädigste Komteß stellen sich so etwas gewiß zu einfach vor!“

„I wo Geld nehme ich mit. Dazu brauche ich meine Tante nicht. Na, und Proviant — Sie wissen ja, wie ich das Zeug in nötigen Mengen und ausgefuchter Qualität zu finden weiß. Gehen Sie man morgen früh wieder in die Waschküche! Also abgemacht! Kein Mensch braucht etwas zu erfahren!“

(Fortsetzung folgt.)

# Unterhaltung und Wissen

## Gnadenbringende Weihnachtszeit

Skizze aus dem Leben, von Emmy von Winterfeld-Warnow.

Im September erst war die Mutter gestorben, die junge, fleißige, freundliche Frau. Schwer war ihr das Sterben geworden. Sie dachte an ihre drei blonden Mädchen, von denen die älteste erst Ostern zur Schule gekommen, die kleinste, vierjährige, ein zartes Ding war, das immer ihr Sorgenkind, aber auch ihr Liebling gewesen war. Geistig war das winzige Püppchen auch die aufgeweckteste. Die kräftigste und für das Leben praktischste war Irma, die zweite. Sie hatte schon immer für die Mutter Besorgungen gemacht. Sie gab acht auf das lebhafteste Schwesterchen, wenn die Älteste in der Schule und die Mutter fort war auf ihrer Anwartsstelle.

Da war der harte Schnitter Tod gekommen. Hatte die drei kleinen Mädchen der Mutter beraubt, deren junges Leben sich so sehr gegen das Sterben gestraubt hatte. — — — Aber die drei

„Ich . . .“, er stotterte, „ich wollte nur sehen . . .“ Der Prediger, der aufgehalten worden war, so daß man die Feier ohne ihn angefangen hatte, zog den Fremden mit ins Licht der Haustür. Glend, verkommen sah der Mann aus und doch nicht, als ob er hätte einbrechen wollen. Es stand soviel Sehnsucht in seinen Augen. Mit raschem Verständnis sagte der Prediger: „Wollten Sie jemand da drinnen sehen . . .?“ „Ja, ich, ich habe drei Kinder . . .“ — „Ah, die kleinen Mädchen, die noch nicht lange hier sind. Kommen Sie mit herein!“ — „Ich kann doch nicht so! — — —“ er sah an sich herunter. Ohne weiteres schob der Prediger den Fremden über die Schwelle und öffnete gleich links die Tür zu dem großen Saal, aus dem fröhliches Stimmengewirr klang und die helle Lichtflut strömte. Jubelnd liefen einige Kinder auf den Pfarrer zu. Er winkte lächelnd ab und zog die Kinder von der Tür fort, an der der Fremde stehen geblieben war. Dann ein Wort an die Oberin.

Da jauchzte plötzlich ein Stimmchen hell auf: „Vati, Vati, sich doch die Puppe, die ich bekommen habe!“ Und ein winziges Figürchen, selbst wie eine Puppe anzusehen, flog auf den Mann an der Tür zu. Er streckte die Arme aus: „Friedel!“ Auf ein rasches Wort der Oberin wurde die ganze Kinderschar in ein Nebenzimmer gerufen, nur die beiden Schwestern der Kleinsten blieben wie gebannt. In den Augen der Ältesten stand deutliche Abwehr, sie hatte manchmal die Mutter weinen sehen. Die praktische Irma sagte: „Vater, ich habe soviel Kuchen bekommen. Du mußt davon nehmen.“ Aber die Kleine unterdrückte sie. „Und Vati, wir haben geungen und dann kam ein Engel! Schwester Maria hat gesagt, unsere Mutti sei nun auch ein Engel. O so schön! Aber unsere Mutti war das nicht; die ist im Himmel, nicht, Vati?“ — Da barg der erschütterte Mann sein Antlitz in beide Hände. Leise zog die Oberin die Kinder fort. „Geht ins Wohnzimmer. Da gibts eure Milch.“ Dann führte sie den Armen zu einem Stuhl. Geschickte Fragen holten bald aus ihm heraus, daß er zu Fuß gekommen war, stundenlang durch den Schnee, weil es ihn unaufhaltsam hergetrieben hatte. Eine Wohnung hatte er gar nicht mehr. Der Hausbesitzer hatte ihm erlaubt, im Stall zu nächtigen, da wo er früher im Haus die Portierstube gehabt hatte. Gelegentliche Arbeiten brachten so viel, daß er lebte.

Die Oberin meinte: „Arbeit hätte ich schon für Sie. Der Sturm hat einen Zaun umgebrochen. Sie sind ja Tischler gewesen. Und später findet sich schon eine feste Stelle. Aber . . .“ „O, ich werde nicht mehr trinken! Ich schwöre . . .“ „Halt! Schwören Sie nicht mir. Aber versprechen Sie es sich selbst und dem Andenken an Ihre tapfere Frau, daß es anders mit Ihnen werden soll.“

„Ja, ich will arbeiten. Meine drei Mädchen sollen wieder einen Vater haben.“ Die ernste Frau lächelte: „Vorläufig sind Sie hier gut aufgehoben. Später wollen wir weiter sehen. Die Kinder jungen jetzt noch und dann gehen sie zu Bett.“ Gerade kam die kleine Schar wieder herein, geführt von Schwester Maria. Am großen Weihnachtsbaum erloschen schon einzelne Lichter. Alle Kinderaugen waren dort hinauf gerichtet, und die hellen Stimmen setzten ein: „O, du fröhliche, o, du selige — — —“ Da faltete der Mann seine Hände fest ineinander und flüsterte „gnadenbringende Weihnachtszeit“.

### Weihnacht!

Stille Nacht, Nun kehrt Du wieder  
Bei uns Menschenkindern ein,  
Und das Christkind steigt hernieder,  
Am uns Licht und Trost zu sein.  
Auf dem dunklen Lebenspfad,  
Da wir straucheln früh und spät,  
Und uns ängsten Zweifel, Sorgen  
Von dem Abend, bis zum Morgen.

Heilige Nacht! Wir sinken nieder  
Zum Gebet in deinem Licht, —  
Wir vernehmen Weihnachtslieder,  
Und das Trostwort: Fürchtet nicht!  
Ich verkünd' Euch große Freud',  
Denn es ist geboren heut  
Christus, der Euch wird erlösen,  
Von dem Fluche alles Bösen!

Alles schläft, — die Engel künden  
Den gebornen Menschensohn:  
Wohl uns, wenn wir heut ihn finden,  
In der jählichen Wiege schon!  
Jener Stern, der ob ihm blinkt,  
Bleibt uns Führer stets und winkt  
Aus dem dunklen Tal hernieder,  
Himmelwärts zum ew'gen Frieden!

Goldes Christkind, sei gepriesen,  
Daß Du Mensch geworden bist,  
Und den Weg uns hast gewiesen,  
Treuer Heiland, Jesus Christ!  
Ziehe ein in Herz und Haus,  
Gehe mit uns ein und aus  
Bis wir einst aus diesem Leben  
In das Tal des Friedens schweben!

B. W.

## O, du fröhliche Weihnachtszeit

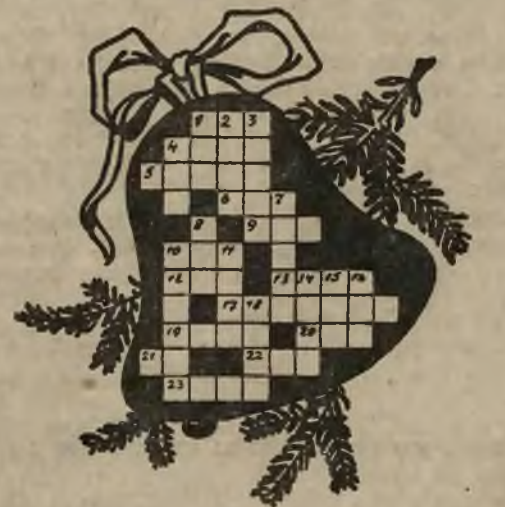


Du fragst mich, was die Weihnacht sei?  
Eine wunderbare Melodei,  
Ein Lied, das unsre Nacht erhellt,  
Ein Stern, der Licht ins Grau gestellt,  
Blume voll Innigkeit und Duft,  
Goldne strömende Himmelsluft,  
Wiederkehrendes Kinderlied,  
Liebreich tröstender Gottesblick.  
In die Paläste, in Stube und Kammer,  
Seltsam lösend Leiden und Jammer,  
Klingt die uralte Melodei. —  
Du fragst mich, was die Weihnacht sei?

J. S.



### Weihnachts-Kreuzworträtsel



Wägerecht: 1. unbestimmter Artikel, 4. Planet, 5. Teil der Wohnung, 6. Stammutter, 9. europäischer Staatsangehöriger, 10. Vergnügungsstätte, 12. französisches Flächenmaß, 13. Ueberlieferung, 17. Begleiter, 19. Körperteil, 20. Bergwerksprodukt, 21. ägyptischer Gott, 22. römischer Sonnengott, 23. Vogelbebauung.

Gelehrte: 1. deutscher Komponist, 2. Gedanke, 3. Kurort an der italienischen Riviera, 4. Fluß in Italien, 7. Kurort in der Schweiz, 8. Raubvogel, 10. europäisches Gebirge, 11. bekannter Schachspieler, 14. biblische Figur, 15. Kochausdruck, 16. Quellfluß des Neckars, 18. Ueberbleibsel.

### Auflösung des Leiternrätsels

F						N
R	I	E	N	Z	I	
I						E
E	D	M	U	N	D	
D						E
R	E	U	T	E	R	
I						L
C	A	N	D	I	A	
H						H
S	I	M	S	O	N	
H						S
A	N	H	A	L	T	
F						E
E	F	E	N	D	I	
N						N

### Christroße

Mit ein Röslein aufgeblüht  
In der Winterszeit.  
Nächt, ob auch der Winter  
Nes eingeschneit.

Nächt gar so wunderbar,  
Als Blümlein zart;  
Wuchs aus einer Wurzel  
Auf nach Wunderart.

Ja, dieses Röslein  
Ist Jesus Christ,  
Der ein Mensch und Heiland  
Für uns worden ist.

Drum, so woll'n wir fröhlich sein;  
In heil'ger Nacht  
Hat dies weiße Röslein  
Uns das Heil gebracht.

kleinen Schwestern hatten doch auch einen Vater? Ja! Aber der Gedanke an ihn hatte gerade der Mutter das Sterben so schwer gemacht. Er hatte eine böse Leidenschaft, das war der Trunk. Der sonst tüchtige Arbeiter verlor sich jede Stellung durch diese Schwäche. Nur zu bald entdeckte man sie, und er verlor jede gute Arbeitsmöglichkeit bald durch diese Leidenschaft. Die Frau hatte ihn immer wieder halten können. Sie hatte manche rauhe Behandlung geduldig hingenommen, weil sie wußte, daß sie, nur sie allein ihn vor dem Verirren retten konnte. Wenn sich aber ihre Augen schlossen, dann würde der Mann haltlos und unrettbar dem Laster verfallen.

Nun lag sie da oben am Walde auf dem schönen Friedhof hatte ausgelitten und ausgekämpft. Mit dem Mann aber war es gekommen, wie sie geirrt hatte, erst war sein Schmerz tief und aufrichtig gewesen. Dann hatte er ihn beläuben wollen und zur Nahe gegriffen. Und als sehr bald die Geldmittel durch Nichtstun und Trinken zu Ende waren, verkaufte er die Möbel, die die Frau durch mühsame Arbeit erworben, und die sie so geliebt hatte. Erst stand auf der Straße der Karren, der das gute Büchschloß und die Kommode mit den Messingbeschlägen fortbringen sollte. Und wieder nach acht Tagen, als das vereinbarte Geld zu Ende war, erschien auch das Bett vor der Haustür, wurde verladen und fortgefahren. Und endlich war die Wohnung leer. Was nun? . . .

Die Wohlfahrtseinrichtungen der Stadt legten sich ins Mittel, angeregt durch Nachbarn und Freunde der verstorbenen Frau. Der Mann gab als Grund an, daß er alles verkaufte, er wolle ins Ausland gehen. So kamen die drei kleinen Mädchen ins Waisenhaus. Heiße Tränen weinten sie, als sie dort kauften von den Nachbarn und ihren kleinen Freundinnen. Als sie aber erst in den hellen schönen Räumen des Waisenhauses zu St. . . waren, als die freundlichen Pflegerinnen sie mit aller Liebe und Sorgfalt betreuten, wurden sie bald heimisch.

Die drei lieblichen Blondköpfe schmeichelten sich rasch in die Herzen aller ein. Irma, die wenigstens hübsche, aber wie ihre Mutter stets hilfsbereite, Paula, die stille Älteste mit dem Bubenkopf und den träumerischen Augen, und die lecke, winzige Kleine, aber immer lustige Friedel, jede hatte ihre besonderen Freunde in der Anstalt. — — —

So kam Weihnachten heran. Wie hatte Mütterchen noch im vorigen Jahre für sie gesorgt! Hatte Wochen vorher Extraarbeiten in fremden Häusern übernommen, um ihren Mädchen eine Freude machen zu können! Ja, sie hatte gearbeitet, unermüdet, und für ihren schwächlichen Körper leider viel zu viel und zu schwer.

Weihnachtsabend . . .! Von allen Türmen der Stadt St. . . läuteten die Glocken. Aus einzelnen Fenstern strahlten schon die Christbäume. Da flammte es auch hinter den großen Fenstern des Waisenhauses auf. Ein Mann stand auf dem Bürgersteig gegenüber und starrte unverwandt auf diese hellen Fenster. Da war's ihm, als hörte er Gesang. Näher zog es ihn, unaufhaltsam näher. Jetzt hatte er die Vorgartenpforte geöffnet, durchschritt den Garten und trat dicht an die Fenster. Man konnte nichts erkennen. Die Fenster lagen zu hoch. Er hob sich an dem Sims hinauf.

„Heda! Was machen Sie da?“ Der Fremde schrak zurück und taumelte. Eine Hand legte sich schwer auf seine Schulter. „Was wollten Sie da?“



De schöne Zeit im ganz'n Jahr!  
Das is das Weihnachtsfest!  
Mich bloß deshalb, weil man sich da  
Das Gutes schmeag'n laßt,  
Red, weil sich endlich da dr' Mens'  
Boimnd uff sei Gemie;  
Weil wieder enblich mal im Jah:  
De Liebe schied'rn blieschd.  
Weil oener da den andern suchd  
Midd etwas zu erzei'n,  
Weil da mal wieder einig sind,  
Die sich sonst oft endzwein.  
Weil ich da findet Herz zu Herz  
Dord unterm Nigherbaum —  
Weils Wärm zu dr Weihnachtszeit  
Is wie a schoener Traum.  
Doch eenen groß'n Fehler hadd's:  
(Ich kann's ihm nich verzeih'n!)  
Das alte, liebe Weihnachtsfest,  
Es mißde — äßersich sein!

## Geschenke, die mich freuen — und solche, die mich ärgern

Ich freue mich außerordentlich mit Geschenken. Unser Herz ist ja so groß, es hat Platz für unzählige Dinge — manchmal sogar für einen einzigen Menschen. Aber das ist wieder ein anderes Kapitel.

Geschenke erfreuen prinzipiell und im besonderen. Immerhin gibt es große Unterschiede, und selbstverständlich wächst die Freude des Empfängers mit dem Grad individueller Berücksichtigung des Schenkenden.

Es gibt Dinge, die immer passend sind. Bücher, Blumen, Parfüm — d. h. halt — ich würde mich bestimmt ärgern, wenn jemand mich mit Maiglöckchen- oder Jasminduft beglücken wollte.

Fünf Minuten Nachdenken sind vor dem Kauf eines Geschenkes niemals zu viel. Dann hat der mir zuge dachte Schal die richtige Farbe, die Redierung paßt in meine Wohnung, und selbst die Pralines haben keine rosa Cremefüllung.

Die sogenannten „gangbaren“ kleinen Geschenke, die wenig Ueberlegung erfordern, werden oft in ihrer Wirkung dadurch beeinträchtigt, daß sie sich von so vielen Seiten einstellen.

Ein hübscher Kalender ist sehr nett, was mache ich aber mit sieben Kalendern?

Es gibt Geschenke, die ärgern, weil sie einer Bezahlung gleichen, etwa als fadlicher Gegenwert einiger Dinners gedacht sind. Das sind die heißen, trocknen Bombonieren aus echt vergoldeter Bronze oder aus anderem langweilig kostspieligem Material. Oder die Vasen in unbrauchbarer Form, die groß und schwer nur die Tatsache eines Geschenkes ausdrücken sollen. Ueberhaupt alles, was augenblicklich dazu dient, einen ausgegebenen Gelbstein zu beweisen.

Andererseits gibt es Menschen, die nur Gefühlswerte schenken wollen. Das ist gewiß sehr nett, aber über gelbe Wollmützen oder einen garantiert selbstgeglühten Teewärmer kann ich mich nur bedingt freuen.

Ein ganz geringfügiger gekaufter Gegenstand wäre manchmal viel lieber gewesen. Wenn es sein muß, sogar Papierpernieten, von denen man sich nach Festen gewöhnlich einige hundert aufstapeln kann.

Es gibt nämlich gewisse Kleinigkeiten, die man sich niemals selber kauft, und dann wiederum andere Dinge, die man nicht gern geschenkt bekommt.

Wenn man eine besondere Neigung des zu Beschenkenden kennt, ist es nicht immer richtig, gerade diese zu berücksichtigen. Eine Hundefreundin bekommt dann als persönlich gedachte Aufmerksamkeit von allen Seiten nur Hundehalsbänder.

Es empfiehlt sich, auch nicht, ernstlichen Sammlern etwas für ihre Sammlung zu schenken, denn man beraubt sie ihrer größten Freude, des Selbstzufriedenheit.

Frauen bevorzugen alles in allem praktische Geschenke, da ja glücklicherweise heutzutage das Praktische so wunderbarlich luxuriös sein kann. Aber auch recht überflüssige Dinge können uns sehr erfreuen — aus Gründen, die ernstliche Menschen mit Kopfschütteln beantworten. Etwas, das sich hübsch anfaßt, das originell oder phantastisch ist, oder womit sich spielen läßt...

Mit den Männern ist es weit schwieriger. Krawatten z. B. kaufen sie sich viel lieber allein. Ein zärtlich gewählter Schlips drückt diese Götter oft in Farben aus, die sich mit dem männlichen Geschlecht nicht deden.

Nach Schals, die zu den allerbeliebtesten Geschenkartikeln gehören, machen der Geberin mehr Freude als dem Empfänger. Es muß irgendeinmal ein falsches Gerücht aufgefunden sein, daß solche Schals besonders beglücken — die meisten Männer tragen ununterbrochen ein und denselben (den sie selbst erstanden haben) und stapeln die anderen auf.

Nichttrauer sind höchst unsympathisch zum Beschenken, da das Hauptgebiet von Zigarettendosen, Feuerzeug und Weisbechern wegfällt.

Wenn man also einem Mann unbedingt etwas schenken will, muß man sich geistig etwas anstrengen. Denn zum Unterschied von der Frau macht er sich gewöhnlich nicht viel aus den rauschend hübschen Kleinigkeiten, die in ununterbrochener Folge als „Neuheit“ auftauchen. Er ist mehr für die soliden Werte. Da man aber nicht immer ein Bandhaus, ein Auto, ein Goldstück oder eine Platinuhr verschenken will (es läßt manchmal zu intim aus), bleibt nicht sonderlich viel übrig.

Erprobt sind außer Rauchmaterial, immer wieder; Bücher, Snide, Brieftaschen und Mappen, Eau de Cologne, Taschentücher. Junggefallen freuen sich auch mit Kaffeemaschinen und anderen hässlichen Dingen.

Bei abergläubischen Menschen kann man so ziemlich alles mit Erfolg anbringen, wenn man den Gegenstand als glückbringend bezeichnet.

Heutzutage gehört eigentlich fast Böswilligkeit dazu, etwas ganz Verteiltes zu schenken. Die Auswahl ist so riesengroß, daß man in jeder Preislage alle erdenklichen Variationen des Themas findet.

Das Schenken ist eine schöne Sitte — das Beschenktwerden nicht minder.

## Influenza

Eine Vorweihnachtsplauderei von A. C.

So hieß sie damals, als ich noch ein ganz kleines Mädchen war, nicht Grippe, mir schien es ein wunderbares Wort. Ich war gar nicht arg krank, hatte ein wenig Kopfsch, im Hals drückte und kratzte es ein bißchen, aber sonst war's fein. Dr. Zukiewla (die Brüder verbesserten immer: Dr. Zukowski heißt er), aber es half nichts und dem Dr. machte es Spaß, er frag mich immer, wie er heiße?) hatte in die besorgten Gesichter der Eltern so ermutigend den Blick von meinem Bettchen erhoben. „Nein, diesmal ist's nicht so schlimm, sie hat bald alle nur möglichen Krankheiten überstanden, nein, diesmal macht unter Mädchen keine Geschickten, Weihnachten ist ja so nah!“ Und nun belam ich auch gleich die Belohnung dafür, daß ich nicht arg krank war, aus der Mantelkaps des Doktors lam eine große Bomeranze auf meine Decke aufgelegt. Auf mein jubelndes Dankel schmunzelte er nur. Die Eltern brachten ihn zu seinem Schlitten, der so lustig bimmelte und Papi lam schnell an mein Bett: Da — aber versted's schnell! Mein, wie hatte ich's doch gut, nur hatte ich Pepis schönen Perlmutterknopf, den ich schon so lange gern gehabt hätte, Hans schenkte mir seine fünf goldenen Kreuzer (was das für ein Riesensopfer für ihn war, habe ich erst nach Jahren ganz begriffen) und vor: Heim belam ich einen herrlichen Koffi. Influenza haben war doch fein!

Drei Tage waren schon vergangen — und nun wußte ich's bestimmt: Heute abend kommt das Christkind! In Vaters Zimmer waren immerzu die Buden, und wenn mir was runterfiel, mußte ich immer rufen. Aber jetzt hatte ich's ganz deutlich gesehen an Heinis Fingern war Gold gewesen, richtiges Gold, eine unbeschreibliche Unruhe lam über mich, zur Papa, schnell, ich muß was fragen. Ach, wenn Papa nur nicht „nein“ sagt, ich wußte genau, nachher blies's dabel, und ich wollte doch so schrecklich gern ein „ja“ hören! Nach einer Weile lam Vater, ich nahm ihn fest um den Hals und stürzte und stürzte — o, wie fein Papa verstand, wenn ich ihm so ganz, ganz leise ins Ohr sagte. Als ich ihn losließ und ängstlich und doch so erwartungsvoll zu ihm aufschah, lächelte er sein allerhöchste Lächeln und ich spürte, wie mein Herz klopfte. — Da stand er auf und ging in die Küche, ich konnte deutlich hören, wie er Mama frag: „Darf ich die Kleine aufstehen lassen?“ Ich helfe ihr beim Anziehen, es hat ja keines der Mädchen jeht Zeit dazu. Auf Muttis erstauntes „wom?“ hörte ich Papa sagen, ich dürfe mit in sein Zimmer, helfen, Misse zu vergolden. Ja, Mama erlaubt es, brachte mir noch schnell meine Sachen, obwohl sie gerade angefangen hatte, den Karpfen zu baden, und ich konnte ja schon selbst meine Strümpfe anziehen, ohne daß die Herje nach oben lam. Papa machte die Knöpfe richtig zu, zog mir die Pantfcherla an und dann nahm er mich auf den Arm, ich durfte mit in Christkindleins Werkstatt — bin ich jemals nachher wieder so glücklich gewesen als in jenem Augenblick?

Mutti hatte zwar viel zu tun, aber Papa ließ mich gurgeln ich hatte es so schön gelernt mit Himbeerwasser, von dem man immer ein wenig schlucken durfte. Nun war's wieder so rotes Wasser, aber es schmeckte nicht gut, zum Schlucken war es auch nicht, nur zum Gurgeln. Die Buden standen bewundernd daneben und lobten mich, daß ich's so gut könne, besser wie sie, ich war natürlich mächtig stolz.

So schön war's, überall im Hause roch es nach Weihnachten, obwohl Papa gesagt hatte, ich könne ja wegen meines Schnupfens nichts riechen, und mein Naschen würde bald eine Gurte werden, aber es war wohl nur Spaß, ich brauchte wohl keine Angst zu haben. Ja, schön war's, wunderschön, so verwöhnt zu werden und sich immer auszuzeichnen, was wohl in der Schachtel gewesen war, die Mama so schnell in den Schrank verschloß? — Aber Onkel und Tante Schüttler, die zwar keine Geschwister von den Eltern waren, aber uns allen Bieren gehörten, weil sie uns zur Teufe gehoben hatten — sagten, ich dürfe nichts fragen, nur geduldig warten, es würde auch die kleine Neugierige zu ihrem Recht kommen. Hans sagte gleich: etich, damit bist du gemeint, aber Pepi sagte, nein, Tante Schüttler hätte uns alle angesehen. Wer's war, blieb diesmal unentschieden. Onkel Schüttler hatte mir ein Schäfchen gebracht, so wunderschön, mit weißer, flodiger Wolle — das war beinahe das Schönste von allem! Mutti sagte, als sie mein Bett machte, ich hätte ja ein ganzes Magazin um mich, aber sie stellte mir alles geduldig wieder auf die Decke mein Bilderbuch und meine Pelgen von Papa, es war ein Kränzlein und ich sollte davon essen, aber das mochte ich nicht, schlimm war es mit den Goldkreuzern, die verrochen sich immerzu und ich mußte lachen.

## Gerettete Weihnachten

Von Leo Korten.

Jedesmal, wenn Gotthold Kiewewetter in der Kreisstadt weilt — und dies brachten die Geschäfte mehrere Male im Jahre mit sich — malte er den Seinen in grauwollen Briefen die unvorstellbare Verderbnis der Großstadtmenschen aus. Dies hinderte ihn aber nicht, von den teuflischen Lockspeisen der großen Stadt (er liebte diese Stillblüte) hin und wieder zu kosten, denn Gotthold war ein ruhiger Mann. War es der wahre Gotthold oder ein entariteter, der nach verrichteten Geschäften abends den Weg in das Seitengäßchen einschlug, wo einige Damen einer liebesbedürftigen Sundschaft harreten?

In verlassenen Jahre ergab sich für Gotthold die Möglichkeit, die Weihnachtsfeiertage in der Kreisstadt zu verbringen. Diesmal hatte er wirklich Sehnsucht nach der braungebrannten Weihnachtsgans, der gutgeheilten Stube, den festlich-erwartungsvollen Kinderchen — ja, sogar auch ein wenig nach der treuen Götter Seine in die Heimat gesandten Briefe waren diesmal aufrichtig.

Wo sollte er den Weihnachtsabend verbringen? Nichtiges Heimweh war in ihm, wenn er sich der Weihnachtsstafel zu Hause und des glühenden Christbaumes erinnerte. Er beschloß, die Familie seines Landmannes, des Steueramtsdirektors Haase aufzusuchen, wo er so etwas wie Weihnachtsstimmung und Gemütslicht zu finden hoffte.

Doch was war das? Schon auf dem Korridor konnte er die Duftelklänge einer Jazzmusik vernehmen. Als er eintrat, fiel sein Blick zuerst auf Frau Steueramtsdirektor Haase, die sich im Arm eines geschntegelten jungen Mannes in zuckenden Bewegungen durch die gute Stube bewegte. Herr Haase selbst schien zwar schweigend und pustend, aber freudig angeregt, bei einem kurzweiligen und kurzhaarigen Großstadtflänzchen modernen Tanzunterricht zu nehmen. Gotthold Kiewewetter, mit erhobelter Freude begrüßt, nahm kaum an dem noch mit den Ueberresten des Weihnachtsmahles bedeckten Tische Platz. „Ich bin nur gekommen, um euch fröhliche Weihnachten zu wünschen“, sagte er mit solcher Herzlichkeit in der Stimme, daß allen freute.

Auch bei Wickelmanns war von der ersehnten Weihnachtsstimmung nichts zu spüren. Als Kiewewetter eintrat, war eine lärmende Tarockpartie im Gange, die sich durch die mit Grabestimme vorgetragenen Weihnachtswünsche Gottholds nicht stören ließ.

Bei Hingz gab es heuer nicht einmal einen Christbaum. Die Kinderchen waren außer Haus, bei Freunden eingeladen. Herr und Frau Hingz hatten die Kopfhörer ihres Radioapparates seit an die Ohren gepreßt.

In zweifelungsloser Stimmung belat Kiewewetter wieder die Strake. Wohin sollte er sich wenden? Etwas wieder in das ungemütliche Hotelzimmer, wo nur die leeren Wände seiner harreten?

Zufiehends wurden seine Schritte beschwingter. Welch herrlicher Weist hatte ihn in das wohlbelannte, heute wie ausgestorbene Seitengäßchen geleitet? Da war er nun einmal. So wollte er seinen Seelenkammer in abgrundtiefer Verzücktheit betäuben. In dieser gottlosen Steinwüste gab es keinen feischlichen Christabend, keine festliche Weistimmung, keinen Balsam für das Gemüt. Darum mitten hinein in den Sündenpfuhl! Dort gab es Vergeffen.

Gotthold stieg über eine altertümliche Wendeltreppe hinauf zur Wohnung der schwarzen Karla. Sein schächternes Klopfen war nicht vergeblich. Karla öffnete und geleitete, ein wenig verwundert, unsern Gotthold in die mullig warme Stube. Schönd betrachtete sie den unerwarteten Besucher, der zwischen Gemugung und Enttäufung schwankte. Ein kleiner, aber dicht mit Kerzen, Fitter und Zügelgelben besetzter Christbaum nahm die Mitte des Zimmers ein. Zu seinen Füßen spielte ein blonde lockiger vierjähriger Junge vergnügt mit der neuen Eisenbahn. „Mein Schöndchen“, sagte Karla. „Heut' abend ist man auch mal ein Mensch...“ Ungleich ehtbarer sah die schwarze Karla in ihrem hochgeschlossenen Taftkleid heut abend aus als die schweigende, neß beschleierte Frau Steueramtsdirektor Haase. Die Hausfrau setzte das Gramophon in Gang, bewirtete Gotthold mit Weihnachtspumpe und Kuchen, und mächtig lönte das „Stille Nacht, heilige Nacht“ durch die Stube. Kiewewetter fühlte erschauernd daß er hier geborgen sei. Als braver Onkel entnahm er seiner Brieftasche einen Zehnmarkschein, damit Karla für seine Eisenbahn noch ein Wächterhaus mit Signalapparat bekommen könnte.

So hatte Gotthold dort, wo er den Weihnachtsfrieden gesucht hatte, die Berruchtheit, und dort, wo er die Vermuchtheit gesucht hatte, den Weihnachtsfrieden gefunden.



## Weihnachtsmarkt in aller Zeit

Das Leben ist hektischer und unruhiger geworden. Niemand hat mehr die Zeit, die früheren kleinen gemütlichen Freuden des Alltags auszukosten. Aber der Weihnachtsmarkt ist der gleiche geblieben, wie er schon vor hundert Jahren in das ganze Sinnerlet der Städte — in unserm Bilde in Paris — eine kindlich-stroke und bunte Note brachte.

# Von der Christrose zum Weihnachtsstern

## Kulturgeschichtliche Pflanzenkunde

Tannenbaum, Christrose und Weihnachtsstern — deutsche Weihnacht! Und dazu von England her noch Stechpalme und Mistelzweig, das sind heute des frohen Festes naturerleuchtete Sinnbilder.

„Sinnbilder! Bilder, bei denen ich inne,“ sagt Hermann Burde. „Gibt es etwas Schöneres, als ein wenig zu sinnen, gerade jetzt an den langen Winterabenden? Die Kinder freilich freuen sich auf das Fest um der Gaben willen, die ihres harren.“

Den Sinnbildern, die die Natur uns liefert, um an Tage des schönsten Festes unsere Räume zu zieren, hat sich ein neues gesellt: der Weihnachtsstern. Wie eng sich diese Christblumenwerdung an älteste Traditionen anlehnt, lehrt uns hier der stimmungsvolle Rückblick eines namhaften Pflanzenforschers.

auf noch weit ältere Gebräuche zurück, denn schon die Römer brachten zur Jahreswende blühende und fruchtende Zweige in der Wohnung an, um dem Jahr einen segensverheißenden Empfang zu bereiten. Daraus entstand die alte deutsche Sitte, die sich in mancher Form noch heute bei uns erhalten hat, Zweige von Laubbäumen in das Zimmer zu holen, damit sie um die Winterjohanniswende grünen und blühen. Aus der Reichhaltigkeit ihres Laub- und Blüten Schmuckes wollte man



Als Känder des Weihnachtsgedankens gilt die Christrose schon seit Beginn des 16. Jahrhunderts.

Und gewiß sind auch wir nicht gänzlich ohne Freude, aber auch nicht gänzlich ohne Gedanken über den Sinn des hohen Festtages. Nur die Sinnbilder, die wollen uns doch manchmal als rein gewohnheitsmäßig übernommene Dinge erscheinen. Dennoch haben nicht alle ihre Tradition. So der „Weihnachtsstern“, der zwar einen traditionellen Namen hat, ihn aber erst jetzt bekommen hat; als Festblume muß er sich noch seinen selbstverständlichen Platz erobern. Früher mußte er sich mit dem gelehrten Namen *Winterseltia* begnügen, denn die Pflanze war dem Forscher Boissieu als lebendes Denkmal gesetzt. Doch da dieses eigenartige Wollkrautgewächs seinen prächtigen Blütenstand wie einen strahlenden feuerroten Stern gerade um die Weihnachtszeit entfaltet, bekam die Blume den schönen Namen Weihnachtsstern und ist zur rechten Weihnachtsblume geworden.

Das geschah erst in diesem Jahrhundert, fast könnte man jagen in dem letzten Jahrzehnt. Darum können wir stolz behaupten, daß wir die ersten sind, denen „dieser“ Weihnachtsstern geschenkt hat, und wollen gern dazu beitragen, daß er seinen Glanz auch späteren Geschlechtern entfalten möge. Unsere Vorfahren haben ja auch für uns gesorgt! Keinen Deut anders war es nämlich einst mit der Christrose und den anderen Sinnbildern, als sie noch ohne Tradition waren. Jedemal ist das Blühen um die Wintersonnenwende, das Grünen inmitten der schlafenden Natur der Anlaß gewesen, einer Pflanze einen ausgedehnten Platz einzuräumen, sie zum Sinnbild zu machen. Zufällig und ohne solchen Grund ist sicher keins dieser Symbole an seinen Platz gerückt. Alle haben sie ihren Tag der Christblumenwerdung, selbst wenn ihnen eine Vorgeschichte beschieden ist, die teilweise sogar bis in die vorchristliche Zeit zurückreicht.

Die herrliche Christrose war früher alles andere als eine Festblume. Da sie aber mit ihren strahlend weißen Blumen den Schnee der Winternacht durchbricht und mit dem blühenden Leben scheinbar der wintertoten Natur spottet, mußte sie wohl



Wie „Hegensbesen“ wirken die Mistelbüsche in den Kronen entlaubter Bäume.

etwas Besonderes sein. Sehr früh schon, das heißt um das Jahr 1500 wurde sie daher die „Blume des Christmonats“, die „Christrose“. Sie hat früher aus mancherlei Gründen andere Namen gehabt, viele, viele andere, die ganze Geschichte verraten. Daß sie aber nun heute Christrose heißt, das verdankt sie der Ähnlichkeit mit einer wilden Rose. Lange Zeit nannte man sie auch Weihnachtsrose oder Weihnachtswurz; und davor, als man mehr an die Winterjohanniswende dachte, als an den Weihnachtsgedanken, da hieß sie *Winterseltia*. Sie stand damals schon in hohem, ja in höchstem Ansehen: ihre Wurzel war nämlich ein Wunderding. Kaum eine Krankheit hat es gegeben, die man nicht mit ihr zu heilen vermagte. Goethe hat genau gewußt, warum er, rückblickend in die graue Vergangenheit, sagte: „Hier war die Arznei, die Patienten starben und keiner fragte, wer genad?“ — Wo gäbe es wohl heute ein Mittel, das man gleich gut heißen würde zum Vertreiben von Säusen, zum Fangen von Dämonen, Wölfen und Fächeln und zum Heilen aller inneren und äußeren Krankheiten?

Ein nettes Rezeptbüchlein könnte man aus den alten Handschriften und Kräuterbüchern zusammensstellen! Ein paar Bröden mögen uns den Winterabend kürzen und uns Freude

darüber bringen, daß unser Christroslein heute nur noch ein harmlos schmuckhaft Blümchen ist.

Schreibt Camerius noch um das Jahr 1600: „Christwurz bei den weinlichen gepflanzt / gibt dem wein ein angeborene Art zu purgieren... Die Iracundia brauchen auch Christwurz zu der Pestilenzischen Drüsen mit grosem heil / wer es leiden kann / dann wo die Drüse ist / einen spannen darvon / ziehen und zerren sie die Haut mit einer Zangen auf / soßen ein glühend Strimen dardurch / Darnach nemen sie Christwurz / mit frischer butter beschicken / stoßen in das Loch an Statt des Strimen / soß das Blut gewaltig außziehen. Ist die Drüse unter der Haut / thut man gemeinlich Vertraug an dem Arm. Scheut sie aber in den Schoß auf / macht man das Loch oben am dicken Schenkel...“

Wierzig Jahre früher empfiehlt Hieronimus Bod die Wurzel außerdem gegen Verstopfung, Melancholie, Fallsucht, Schwindel, Podagra, Wassersucht, Viertägiges Fieber, Krampf, Grimmen, Fischei, Erind, Raude, Flechte, Faulfleisch usw. Und



Als die „Christwurz“ noch Nieswurz hieß, diente sie als Allheilmittel.

noch vor hundert Jahren konnten ähnliche Ausrufeungen Gläubigen finden, trotzdem bereits viele Todesfälle, ja das Aussterben ganzer Familien durch die „Nieswurz“ bekannt geworden waren.

Der Name *Nieswurz* ist noch heute gebräuchlich. Man hatte nämlich die Wirkung der gepulverten Wurzel auf die Nasenschleimhäute entdeckt und Christroslein zu Niespulver verrieben. Darum läßt sich schon Fischei vernehmen: „Helleborische Nieswurz reinigt alle verrückung, verichnung, alteration und verkehrt dispositio“. Er hat, wie alle die Kräuterbuchschreiber, sein Wissen aber auch nicht aus sich, sondern hat es schon weit hergeholt, denn alles Unheil, das die Pflanze stiftete, geht auf den ältesten bekanntgewordenen Seher zurück, der Heilkunst trieb. Schreibt doch der „Gart der Gesundheit“ 1521: „Es ist ein mann gewesen der hieß Melampus / der het bocher / die waren nit spinnig / also das sie behaft waren mit der krankheit Mania / das ist die tobet such / die machet er mit dieser wurzel gesund.“ Daß Horaz das Wunderkraut in seinen Satiren sogar gegen Geiz empfahl, dürfte der Höhepunkt der Tragikomik sein, die sich um dies alte Wunderkraut webt, das sich selbst purgiert hat und danach einen würdigen Platz unter unserem Christbaum fand.

Dieser Lichterbaum hat, wenn auch nicht gar so verworren, ebenfalls seine seltsame Geschichte, er selbst ist gar nicht so alt, wie es uns immer scheinen will. Die Bücher und Bilder haben viele freie Darstellungen gewählt, um wirkungsvoller ihre Gedanken zum Ausdruck zu bringen. So ist „Eilhard's Weihnachtsbaum“ eine freie Erfindung Schwefels. Die älteste Kunde über die Verwendung von Weihnachtsbäumen stammt aus dem Ende des fünfzehnten Jahrhunderts. Dennoch geht die Sitte



Daß die „Wendewurz“ den Geiz kurtiert, wie auch Horaz glaubte, gehört wohl zu den ältesten Legenden, die sich um dieses Wunderkraut weben.



Die strahlenden Blüten des Weihnachtssterns, die sich um die Jahreswende entfalten, lassen uns diese eigenartige Pflanze als rechte Christblume erscheinen.

die Fruchtbarkeit des neuen Jahres erkennen. Daß in jener sagenreichen Zeit Erzählungen von Bäumen aufkommen konnten, die zu Weihnacht draußen im Freien blühen sollten, von einer Eberesche, die in der Julnacht Lichter auf den Zweigen trüge, die der Wind nicht löschen könnte, ist nicht zu verwundern. Und daß man das Sagenhafte für sich als Wirklichkeit begehrt — auch manchmal mit kleinem Selbstbetrug — ist noch heute unsere Eigentümlichkeit. Als dann erst zur Wohnzeit geworden, dann vergibt man gar leicht die ursprüngliche Bedeutung. Und so erging es auch dem Weihnachtsbaum. Einzelne Wunderzweige im Zimmer gebaren den Wunsch, einen wundersamen Baum zu besitzen; und allmählich ging wieder einmal eine heidnische Sitte in christlichen Brauch über. Das Warten, bis der Baum ergrüne, war schließlich gar nicht nötig, denn Mutter Natur hat unser Land reichlich mit wintergrünen Bäumen gesegnet. Die Kiefer war wohl genug verbreitet. Aber in das Zimmer paßte sie nicht gut wegen ihrer struppigen Nadeln. Die zartere Fichte schmeigte sich besser dem Weihnachtsgedanken an, der die rauheren Kieferstämme ersetzte.

Und wie nun das Zimmergrün der „Tannen“, wie wir heute die Weihnachtsfichte nennen, die Ewigkeit versinnbildlichte, so gesellte sich der goldene Apfel des Lebens hinzu, das Symbol des verlorenen und wiedergewonnenen Paradieses. Nur blieb es nicht lange bloß bei dem Apfel. Es kamen andere Dinge hinzu, wie Aufzeichnungen aus 1600 ergeben, in denen es heißt: „Auf Weihnachten richtet man Dannerbaum zu Straßburg in den Stuben auf. Daran hängen man roten aus vielfarbigen papier geschnitten, Apfel, Obolien, Fischgott, zuder usw...“ Man pflegt darum einen viereckigen Rahmen zu machen und vorn... Der Schluß dieser Aufzeichnung ist leider verlorengegangen und einige andere aus der folgenden Zeit bringen nichts Neues hinzu. Erst hundert Jahre später erfahren wir aus Lebenserinnerungen und Zeitbildern von Lichtergeschmückten Bäumen. Doch bis um das Jahr 1800 blieb der Weihnachtsbaum eine Seltenheit, etwas Befremdliches. Als er aber häufiger wurde, kamen zuerst einmal Verbote, um die Fortien zu schonen. Doch das nützte nun nichts mehr. Der Siegeszug war angetrieben und ging unaufhaltsam vorwärts. Bis der Baum zum unentbehrlichen Symbol der Weihnachtsstimmung geworden war. Er hat sogar über die Grenzen deutscher Kulturkreise seinen Weg gefunden und ist, besonders seit 1870, auch in Frankreich in Aufnahme gekommen.

In England aber erhalten sich nach wie vor die Stechpalme und die Mistel. Die Stechpalme hat als Sinnbild denjenigen Ursprung wie unser Weihnachtsbaum; sie war das wintergrüne Gewächs, das außerdem zur Winterzeit die schönen roten Beeren trägt, die wie kleine Apfeln aussehen. Merkwürdige Sagen über diesen stacheligen Strauch haben die Aufnahme in die christlichen Bräuche erleichtert. Nur scheint die Verwendung zu Weihnacht jünger zu sein als zu Palmsonntag, wenigstens die Zweige schon früh den Namen „Christmas“ (= Weihnacht) erhielten, der durch das jetzt beliebte „holly“ ersetzt wurde. Holly mit den wie grün lackiert aussehenden Blättern und den schmuckhaften Beeren hat durch seine dekorative Wirkung sehr schnell auch in das Geschäftsleben Eingang gefunden. Wo und wenn es irgend möglich ist, wird, wie auch schon bei uns teilweise, die in den Läden ausgestellte Ware mit Stechpalmenzweigen geschmückt.

Ganz ähnlich ist es auch um die Mistel bestellt. Natürlich hat die merkwürdige Erscheinung des grünen Laubes im Winter oben auf den winterkalten Bäumen, auf denen diese Pflanze haßt, schon in der Urzeit unserer Geschichte Beachtung gefunden und manchem Sagenkreis seinen Ursprung geliefert. Die durchaus ungewöhnliche Erscheinung mußte notwendig bald mit Göttern oder Geistern in Verbindung gebracht werden. Bestimmte Misteln, nämlich die auf Eichen lebenden, wurden heilig gesprochen und zur Winterjohanniswende von Druidenpriestern in weißem Gewande mit goldener Sichel von den Bäumen geschnitten. Sie galten als Stieg des Lebens über den tobbringenden Winter, als Verheißung, daß es wieder Frühling werde. Doch nicht allein diese Deutung gab man der Mistel. In anderen Ländern hatte man gerade umgekehrt in der Mistel ein Zeichen für den Stieg des Todes über das Leben gesehen. Darum mußte der Eingang zum Hades, die Unterwelt, durch Anstoßen mit dem Mistelzweig erbeben werden, darum löste nach der Sage der Winterast den Lichtgott mit einem Mistelzweig. Der Stieg von Leben über Tod wurde aber lieber geglaubt und so gewann dieser Sagenkreis mehr an Bedeutung. Durch das tiefe Verständnis der christlichen Mönche für die Seele des Leidenvollen kam es auch hier nicht zur Vernichtung des alten Sinnbildes für die Wintersonnenwende, sondern die Mistel ging, dem seltsamen Bau der Zweige entsprechend, als „heiliges Kreuzholz“ in das Christentum über. Und wurde allmählich zum Zeichen des Festes der Liebe.

Dr. Robert Zander

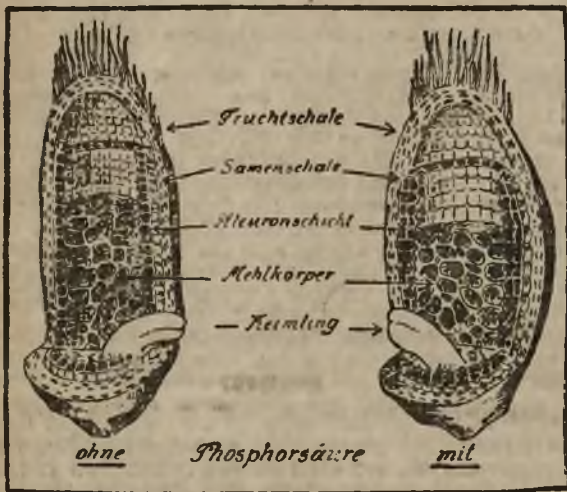


# Aus der Landwirtschaft.



## Halt! Nicht den Ader bestellen wie bisher!

Mehr Weizen statt Roggen — so hört und liest man heute überall. Unser Ziel muß sein, die alljährlich vom Ausland eingeführten Weizenmengen möglichst im eigenen Lande zu erzeugen, und zwar auf Flächen, die nach Boden und Klima für Weizen geeignet sind, aber immer noch mit Roggen bestellt werden. Durch eine derartige Uenderung des Anbauverhältnisses würde eine Verminderung der Roggen-erzeugung und damit eine Beseitigung der preisdrückenden Roggenschwemme eintreten. Jeder Landwirt muß sich daher bei der diesjährigen Bestellung überlegen, auf welchen Feldern er über seine bisherige Weizenanbaufläche hinaus noch Weizen säen kann. Dabei ist natürlich zu bedenken, daß der Weizen an die Versorgung mit Nährstoffen größere Ansprüche stellt als der Roggen, dafür aber auch auf der anderen Seite wieder bedeutend höher im Preise steht. Bei dem Anbau von Weizen sind also zwar größere Aufwendungen für die Düngung notwendig, aber sie sind durch Ernteerlös berechtigt. Besonders empfindlich ist der Weizen gegen saure Reaktion des Bodens. Wo Kalk fehlt, muß zunächst gefalst werden. Ferner ist der Phosphorsäurever- sorgung des Weizens besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Nicht nur, daß der Kornanlag sehr stark von der Anwesenheit ausreichender Mengen Phosphorsäure abhängig ist, auch die Ausbildung der Körner wird entscheidend durch diesen Nährstoff beeinflusst. Wie aus der Abbildung zu sehen ist, erreicht man durch starke Phosphorsäuredüngung eine Verstärkung der eiweißhaltigen Zellschicht (Meuronschicht), die bekanntlich die Backfähigkeit des Weizens günstig beeinflusst. Bei der oben erwähnten Empfindlichkeit des Weizens gegen saure



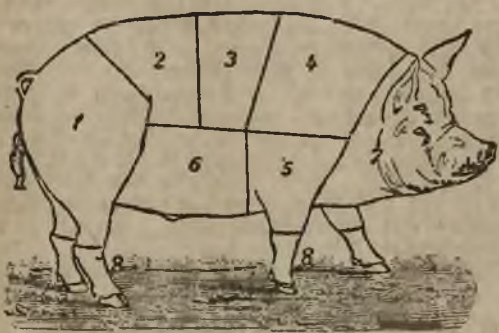
Böden kommt als Phosphorsäuredünger das Thomasmehl in Frage, das bekanntlich neben seiner Phosphorsäure noch etwa 50 Prozent Kalk enthält. Bei einer Düngung von 6 Doppelzentnern Thomasmehl je Hektar führt man also dem Boden außer etwa 90 Kilogramm Phosphorsäure noch kostenlos 3 Doppelzentner wirksamen Kalk zu. Ueber die zweckmäßige Höhe der Thomasmehldüngung geben die nachfolgenden Düngungsversuchsergebnisse Aufschluß. Natürlich darf man auch die übrigen Nährstoffe nicht vergessen, muß aber stets dabei bedenken, daß auf einen Teil Stickstoff drei Teile Phosphorsäure zu geben sind. Vom Stickstoff gibt man am besten eine Hälfte im Herbst und die andere Hälfte im Frühjahr. Wenn die nachfolgende Zusammenstellung (insgesamt 88 Versuche) nur Versuche mit steigenden Gaben Thomasmehl zeigt, so soll damit bewiesen werden, wie außerordentlich wichtig eine starke Phosphorsäuredüngung beim Weizenbau ist.

Stärke der Thomasmehlgabe dz/ha	Mehrerträge in Hektar Korn		Stroh	
	dz	%	dz	%
2	2,88	11,0	1,88	4,0
4	3,43	13,6	6,63	15,5
6	4,14	15,7	7,27	16,5
8	4,77	20,0	13,77	32,1
10	8,27	37,1	23,82	46,9

Daß auch die Wirtschaftlichkeit einer Thomasmehldüngung, d. h. der Geldmehrertrag nach Abzug der Kosten für das Thomasmehl steigt, je höher man die Thomasmehlgabe nimmt, zeigt folgende Berechnung:

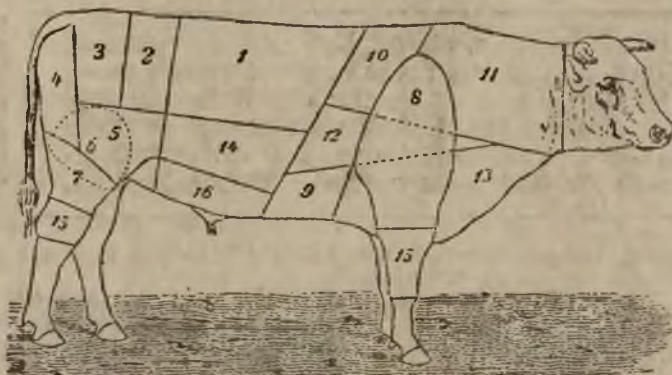
Der Geldgewinn betrug bei:	Dabei wurden folgende Preise zugrunde gelegt:
2 dz Thomasmehl 64,64 RM.	1 dz Weizenkörner 26 RM.
4 " " 74,44 "	1 dz Weizenstroh 2 RM.
6 " " 80,18 "	1 dz Thomasmehl 7 RM.
8 " " 95,56 "	
10 " " 192,66 "	

## Fleischklassifikation beim Schwein.



I. Qualität: 1 Schinken, 2 Rückenstück, 3 Kotelettenstück. — II. Qualität: 4 Kamm, 5 Vorderhäften und Bruststück. — III. Qualität: 6 Bauch. — IV. Qualität: 7 Kopf mit Backen, 8 Beine.

## Fleischklassifikation beim Rinde.



I. Qualität: 1 Rinderbraten, 2 Blume, 3 Eckschwanzstück, 4 Mittelschwanzstück, 5 Rugek, 6 Oberschale. — II. Qualität: 7 Unterschwanzstück, 8 Bug, 9 Mittelbrust. — III. Qualität: 10 Fehlrippe, 11 Kamm, 12 Querrippe, 13 Brustkern. — IV. Qualität: 14 Quernierenstück, 15 Helsen, 16 Dünung.

## Ist die Rahmlieferung — wirtschaftlich durchführbar?

In einigen Zeitungen ist in letzter Zeit ein heftiges „Für und Wider“ bei dem Gedankenaustausch zur „Rahmlieferungsfrage“ entbrannt. Vor allen Dingen muß heute darauf hingewiesen werden, daß die Rahmlieferung in unseren Nachbarländern, insbesondere in Oberösterreich, zu einem bisher unerreichten hohen wirtschaftlichen Aufstieg beitrug. Wenn heute dieses Land, wo 65 Prozent der Buttererzeugung aus den Rahmlieferungen der Landwirte hergestellt wird, jährlich 200 000 Zentner Butter nach Deutschland sendet, so ist dies genug Beweis dafür, daß sehr wohl aus dem Rahm der Landwirte eine Qualitätsbutter hergestellt werden kann. Oesterreich hatte nämlich noch vor einigen Jahren eine um 500 Millionen Mark übersteigende Einfuhr von Molkereiprodukten und steht infolge der Erfassung aller Rahmmengen beim Landwirt und erhöhter Butterausfuhr in der Handelsbilanz heute pari! — Es ist also kein veraltetes System, welches hier besprochen wird, sondern es werden die Erfolge gezeigt, die für Molkereigewerbe und Landwirtschaft entstehen, wenn beide Berufsgruppen zusammenstehen und das Molkereigewerbe auch auf die Interessen des Landwirtes und Tierzüchters Rücksicht nimmt. — In der Zeit des tiefsten Notstandes unserer Landwirtschaft darf es keine Alleinvertretung etwaiger Berufsbelange geben, wir müssen ein Zusammenstehen aller Kreise verlangen zur Ueberwindung dieser Schwierigkeiten. Ohne das Molkereigewerbe zu schädigen oder die Qualitätserzeugung von Molkereiprodukten zu mißachten, ist die Rahmlieferung möglich. — Es ist die höchste Pflicht aller Molkereien, zusammen mit den Landwirten, die dort erzeugten Rahmmengen zu erfassen und zu einer hochklassigen Butter zu verarbeiten, dies ist wirtschaftlich durchführbar und wird volkswirtschaftlich zu großen Erfolgen führen.

## Windgeschützte Düngerstreuer

Von Dr. Schönnopp, Berlin.

Jetzt ist die Zeit, Kalkstickstoff für Winterweizen und Thomasmehl für Winterung, rein oder mit Kali, auszustreuen. Beide aber, Kalkstickstoff wie auch Thomasmehl, sind

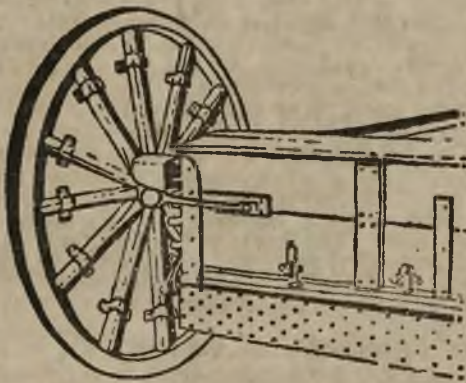


Abb. 4.

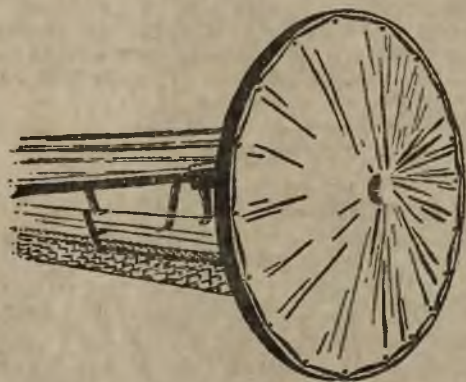


Abb. 5.

feinmehlig, fliegen bei windigem Wetter in Staubwolken davon, belästigen Menschen und Tiere an dem Düngerstreuer und kommen nicht dahin, wo sie hingehören. Im Herbst aber sind windstille Tage selten.

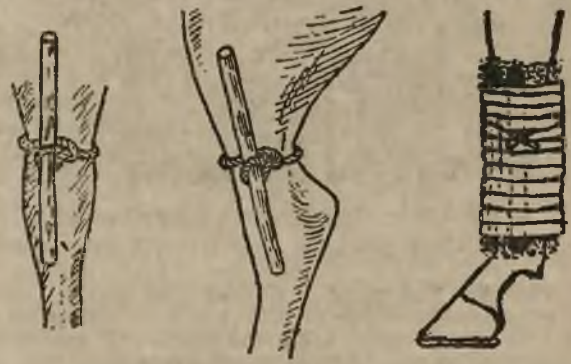
Die Verwehung tritt auf dem etwa 40 Zentimeter Fallhöhe betragenden Weg der Düngemittel von dem Kasten bis zur Erde ein. Durch die Nagelbretter, die bis dicht an den Boden reichen, kann der Rückenwind gut abgehalten werden. Der Seitenwind aber pfeift durch die Speichenräder mit ungebrochener Kraft. Das läßt sich bis zu einem gewissen Grade abstellen, wenn die Räder mit Blech (Abb. 4) oder

noch einfacher mit Leinwand (Abb. 5) bespannt werden. Ein alter Sad verrichtet da noch seinen Zweck. Durch diesen Windschutz wird die Belästigung von Mensch und Tier auf ein Minimum herabgesetzt, und es wird erreicht, daß der Kunstdünger in der Hauptsache auch dahin kommt, wo er wirken soll.

## Ratgeber

Umstellung von Roggen- auf Weizenbau. Hierbei darf nicht vergessen werden, daß der Weizen eine Intensivfrucht ist, die größere Ansprüche an das Nährstoffkapital des Bodens stellt als der Roggen. Ein ausreichender Vorrat an Phosphorsäure muß unbedingt im Boden vorhanden sein, wenn er Weizen tragen soll. Thomasmehl kommt für Weizen auch aus dem Grunde als Phosphorsäuredünger in erster Linie in Frage, weil der Weizen bekanntlich sehr empfindlich gegen Säure ist, und die 50 Prozent Kalk im Thomasmehl die Reaktion günstig beeinflussen. Die verschiedenen Forscher geben den Bedarf des Weizens an Phosphorsäure je Hektar mit 34—50 Kg. an, je nach Höhe der angenommenen Ernte. Qualitätsware kann nur bei Vorhandensein von genügend Phosphorsäure und Kalk erzeugt werden. Beachten Sie den Artikel: „Halt! Nicht den Ader bestellen wie bisher“ auf dieser Seite.

Beinverletzungen bei Pferden sollten nicht ohne Tierarzt behandelt werden. Ihre Maßnahmen können sich also nur darauf beziehen, günstige Bedingungen für die ärztliche Behandlung zu schaffen.



Blutstillung durch Knebel.

Geschienter Bruch.

Außer bei jungen oder sehr wertvollen Tieren lohnt sich die Behandlung von Knochenbrüchen nicht, will man aber die Heilung versuchen, dann schiebt man den Bruch zunächst, wie hier bildlich dargestellt. Auch den Kronentritt behandelt man nicht ohne Tierarzt, mache aber einen Verband, damit die Wunde nicht verunreinigt wird.

An den Gliedmaßen lassen sich alle Blutungen unterhalb der Vorderfußwurzel bzw. des Sprunggelenkes vorderhand in der oben dargestellten Weise stillen. Nur darf der umgeschürte Strich ohne Nachteil nicht länger als zwei Stunden liegen bleiben. In dieser Zeit wird es meist gelingen, einen Tierarzt zur endgültigen Blutstillung herbeizuholen.

Von gedämpften oder gekochten Kartoffeln vertragen Kinder etwas mehr als von den rohen. Bei den Schweinen bilden Kartoffeln sehr oft das Hauptfutter: Man gibt letztere aber hier stets nur in gedämpftem oder gekochtem Zustande, roh werden sie von den Schweinen sehr schlecht verdaut. Handelt es sich um wachsende oder tragende Schweine, so veräume man unter keinen Umständen, Magermilch und Fleischfüttermehl, von letzterem  $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{3}$  Kg. täglich und pro Stück, zuzugeben, da die Tiere sonst frühzeitig fett werden und die Zungen sich nur schlecht entwickeln und schwach bleiben.

Salzlecken für das Rehwild. Das Auftreten der Rehleuche, die mit der Maul- und Klauenleuche identisch ist, ist immer ein Zeichen dafür, daß das Wild an Salz mangel leidet. Zwar nimmt es Nährsalz mit dem Futter auf, aber dieses kann in manchen Jahren dem Salzbedürfnis der Tiere nicht genügen, und es kommt zur Erkrankung, wenn diesem Bedürfnis nicht vom Wildbeher Rechnung getragen wird. Daher ist es notwendig, überall Salzen anzulegen.

Die ersten Anzeichen der Knochenweichheit sind Störungen in den Beinen. Die Tiere stehen ungern auf. Sie trüppeln hin und her, zucken mit den Hinterfüßen und strecken sie (krampfhaft) nach hinten. Biegen der Wirbelsäule nach oben beim Absetzen von Kot oder Harn oder Einbiegen auf Druck mit der Hand rufen Schmerzen hervor. Im weiteren Verlauf der Krankheit beobachtet man Schwellung, Verdickung und Krümmung der Beine; alles Folgen der Knochenweichheit! Hochtragende und frischmilchende Kühe erkranken oft schneller und schwerer, weil sie für das Kalb im Mutterleib und für die Milch mehr Knochensubstanz verbrauchen als andere Tiere.

Das deutlichste und schwerste Zeichen der Krankheit ist das Brechen der Knochen, meist der Fuß-, Rücken- und Beckenknochen, denn diese halten die Belastung auf die Dauer nicht aus. Sie brechen meistens beim Aufstehen, Niederlegen oder Ausgleiten der Tiere.

Die Mastung. In der Herbst- und Winterzeit nimmt die Aufmastung des Viehes die Aufmerksamkeit des Landwirts im hohen Grade in Anspruch. Entweder mästet er Vieh aus eigener Zucht oder er stellt, namentlich beim Rindvieh, sog. Futterexemplare ein, welche Viehhändler zum Kauf anbieten. Beim Viehkauf ist sorgfältig darauf zu achten, daß die Tiere nicht zu jung sind; denn dann wachsen sie gewöhnlich noch und werden infolgedessen schwer fett. So wird das Futter geradezu verschwendet. Die andere Frage ist nun, wie sich die Mastung am schnellsten und billigsten bewirken läßt. Hierbei spielt die Erfahrung eine große Rolle. Zwar gibt es eine Menge Futtertabellen, die die Futterzusammensetzung auf hundert Pfund Lebendgewicht berechnen, aber mit ihnen wissen die wenigsten Landwirte etwas anzufangen. Im allgemeinen nehmen sie einen halben Scheffel Korn als Maß für Kartoffel-, Rüben- und Raufutter und die Menge als Maß für Kraftfutter. Dabei achten sie dann darauf, daß die Tiere immer freßlustig bleiben und zunehmen. Das ist eine Mastmethode nach Altväterweise, und man muß zugeben, daß sie sich heute noch bewährt. Aber es ist nicht zu verkennen, daß die Futterabmessung nach Lebendgewicht für eine rationelle Fütterung von großem Werte ist; denn dadurch wird die Ausnutzung der Futtermittel am besten gewährleistet. Was nun die Futtermittel selbst anlangt, so spielen in der gesamten Landwirtschaft die eigenen die Hauptrolle und ist eine der dringendsten Aufgaben von Wissenschaft und Technik, die Erzeugung von hochwertigen Futtermitteln so zu fördern, daß wir auf die Einfuhr verzichten können.

# Frohe Weihnachten!

## Laurahütte u. Umgebung Weihnacht

Dies neigt sich der Himmel zur Erde  
In dieser heiligen Nacht;  
In jedem gläubigen Herzen  
Werden Lampen entzündet.  
Lampen, erhellt von den Sternen,  
Die Gottes Augen sind,  
Und aus goldenen Fernen  
Wehet ein segnender Wind.  
Und aus goldenen Fernen  
Fallen die Worte klar:  
„Wieder die Zeit ist gekommen,  
Die voller Gnade war.  
Wieder die Zeit ist gekommen:  
Ewig leuchtet das Licht!“  
Dies aus goldenen Fernen  
Gott zu der Erde spricht.

### Wohin zu den Feiertagen?

Die mit Freuden erwarteten Weihnachtsfeiertage sind nun angebrochen. Viele werden wohl vor die große Frage gestellt: Was soll man beginnen an den beiden Weihnachtsfeiertagen? Wir wollen denjenigen in der Wahl gern behilflich sein und weisen nachfolgend auf verschiedene Veranstaltungen in unserer Gegend hin. Am heiligen Abend herrscht wie üblich in allen Lokalitäten, sowie etwas große Stille. Der Vormittag des ersten Feiertages bietet gleichfalls nichts bedeutungsvolles. Mit einer größeren Auswahl wartet schon der Nachmittag auf. Die Sportfreunde finden in dem Ortsrivalen-Fußballtreffen Slonst — Jozta auf dem Slonstplatz in Georgshütte eine nette Nachmittagsunterhaltung. Auch die Eisbahn an der St. Antoniuskirche dürfte einen gewissen Auftrieb aufzuweisen haben. Für den Abend stehen mehrere Konzerte in den hiesigen Kaffees und Restaurants auf dem Tagesplan. Diverse Weihnachtsüberrassungen in verschiedenen Lokalen werden versucht, die Feststimmung zu heben. Tanzveranstaltungen an diesem Tage sind unterlag.

Regere Vertriebs dürfte der zweite Weihnachtsfeiertag aufweisen. Am Vormittag steigen auf einzelnen Sportplätzen Handballwettkämpfe zwischen auswärtigen Mannschaften. Nachmittags 2 Uhr findet auf dem Rullstedenplatz ein Wettkampf um den „Zubelt“-Pokal statt, welches recht interessant zu werden verspricht. Schon am frühen Abend werden in fast allen Sälen Weihnachtsfeiern mit anschließendem Tanz abgehalten. Fortgesetzt werden in den Kaffees die Weihnachts-Sonderkonzerte.

Die Autos bringen an den beiden Feiertagen erklaffende Filme zur Schau. Die Kammerlichtspiele bieten dem Publikum den gewaltigen Tonfilm: „Der Student von Stockholm“. Im Tonkinotheater „Apollo“ läuft der gigantische Tonfilm „Das Lied der Südländer“ mit dem bekannten Sänger Roman Nowarro. Außer diesen Programmen bringen beide Autos noch große Tonfilmleistungen.

Zu empfehlen wären noch Touren in die nahen Beskiden. Die Eisenbahn hat entgegenkommenderweise die Sonntagsfahrkarten verlängert.

Hoffentlich befreit uns der Westergott: angenehmes Weihnachtswetter.

Kräftliche Weihnachten 1930! m.

### Die zwölf Weihnachtsnächte

Die 12 Nächte vom Weihnachtstage bis zum Feste der hl. drei Könige spielen im Volksglauben eine große Rolle. Die Träume dieser Zeit sollen die Zukunft enthüllen. Aber auch gefürchtet sind diese Nächte. Allerlei gespenstisches Wesen soll ihnen eigen sein. Der entronnte Götterfürst Wotan soll in diesen Nachtstunden auf seinem Rosse die Lüfte durchreisen, gefolgt von einer tollren johlenden Schar. Wehe dem, der diesen Anholden in die Hände fällt. Sein letztes Stündlein hat geschlagen. In alten Zeiten ruhte in diesen Tagen das Spinnrad, auch die Wagen blieben auf dem Hofe stehen. Es wurde kein Brot gebacken, kein Rod genäht. Für alles dies mußte vorher Sorge getragen werden. Den Tieren geht es gut in den 12 Nächten, sie werden reichlich mit Nahrung versehen. Die jungen Mädchen aber benutzen diese Zeit, mit allerhand Orakel das Schicksal zu befragen.

### Prüfung bestanden.

Das Examen als Gerichtsassessor bestand Herr Hubert Drobig, Sohn des Bezirkskornsteinschneidemeisters Drobig von der ulica Sobieskiego. Wir gratulieren! m.

### Vom Standesamt Siemianowiz.

Das Standesamt Siemianowiz ist am 2. Weihnachtsfeiertag in der Zeit von 11—12 Uhr vormittags zwecks Anmeldung von Sterbefällen usw. für die Öffentlichkeit tätig.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Rai in Kartowitz. Druck u. Verlag: „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp Katowice, Kościuszki 29.

## Sportweihnachten 1930

Ortsrivalentreffen auf dem Slonstplatz — Wer wird siegen? — Fortsetzung der „Zubelt“-Pokalspiele Der Amateurbogklub in Krakau — Diverse Neuigkeiten

### A. S. Slonst — A. S. Jozta.

Zum Rückkampf treten die Joztaner am ersten Weihnachtsfeiertag auf dem Slonstplatz in Georgshütte dem hiesigen A. S. gegenüber. Der A. S. Jozta verfügt augenblicklich über eine hervorragende Mannschaft. Diesmal wird sie noch durch den in Urlaub weilenden Verteidiger Schmitt verstärkt. Auch Frankmalla wird wieder sein Können unter Beweis stellen. In dieser Aufstellung hat der A. S. Jozta die beste Aussicht auf einen Sieg. Es kann jedoch aber sehr rasch eine Ueberraschung eintreten, da bekanntlich die Slonstler auf eigenem Boden schwer zu überwinden sind. Auch die Platzbesitzer werden mit ihrer stärksten Mannschaft auf dem Plan erscheinen. Ein harter Kampf steht auf alle Fälle bevor. Hoffen wir, daß das Spiel in ruhiger Grenze durchgeführt wird. Spielbeginn 13,30 Uhr. Vorher besprechen sich die Jugendmannschaften beider Vereine. m.

Den verehrlichen Sportvereinen, sowie allen Freunden und Gönnern des Sport, wünschen wir

recht frohliche und gesunde Feiertage.

Die Sportredaktion.

### A. S. 07 Laurahütte — A. S. Chorzow.

Am 2. Weihnachtsfeiertag gastiert der Bezwinger des Oberschlesischen Liganvertreiers „Ruch“-Bismarckhütte auf dem Rullstedenplatz. Die Chorzower stehen augenblicklich in einer hervorragenden Form und werden bestimmt den Rullstedenern eine harte Nuß zu knaden geben. Sollten die Laurahütter denselben Ehrgeiz wie am Vortage an den Tag legen, so brauchen sie keine Niederlage zu befürchten. Leider kann der famose Mitteläufer Leich in diesem Treffen nicht mitwirken. Für ihn springt Jozgalski ein. In der Verteidigung wird Dyrdek seines Amtes walten. Auf alle Fälle ist mit einem interessanten Kampfe zu rechnen. Wir können den Besuch dieses Pokalspietes nur empfehlen. Spielanfang 2 Uhr nachmittags. Vorher kämpfen die Kezernen miteinander. m.

### Verbot von Tanzlustbarkeiten.

Wir erinnern, daß am hl. Abend, sowie am ersten und zweiten Weihnachtsfeiertage jegliche öffentliche Lustbarkeiten und Bälle und außerdem am ersten Weihnachtsfeiertage sämtliche öffentliche Vorstellungen und musikalische Darbietungen verboten sind.

### Apothetendienst.

Am hl. Abend bis zum 2. Feiertag früh 8 Uhr hat die Barbara-Apothekendienst. Am 2. Weihnachtsfeiertag bleibt die Stadtapothek offen, die auch den Nachtdienst bis Sonnabend früh vertritt. m.

### Wichtig für Reisende.

Es sei darauf hingewiesen, daß Reisende, die bis zu einer bestimmten Eisenbahnstation Fahrtscheine gelöst haben, sich schließlich während der Fahrt zu einer Fortsetzung der Fahrt entschließen haben, dies vor Abgang des Zuges von derjenigen Station, für die der Fahrtschein Geltung hatte, dem diensttuenden Fahrbeamten zu melden haben. Im Nichtfalle kann Beirafung erfolgen. m.

### Weihnachtsmuff.

Zu den hohen Festtagen singen die deutschen Kirchenchöre mit Orchesterbegleitung bei den deutschen Hauptgottesdiensten in allen Kirchen. Ohne Zweifel werden dadurch die Gottesdienste wesentlich verschönert.

### Kirchenmuff in der Lutherstraße an den Feiertagen.

In den Gottesdiensten an den Weihnachtsfeiertagen werden vom Kirchenchor folgende Chöre gesungen: In der Christnachtfeier am Mittwoch, d. 24. Dezember, 5 Uhr nachmittags: „Es kommt ein Schiff geladen“, „Zu Bethlehem geboren“, „Stille Nacht“, Wiegenlied von Max Reger und „Schlaf wohl du Himmelsknecht“. Am 1. Weihnachtsfeiertag: „In dulce jubilo“ aus dem 14. Jahrhundert, „Gloria in egressis“ von R. Schwan und „Es ist gewaltig und ist stark“ von Hirsch. Im polnischen Gottesdienst: „Chwała Bogu“ und „Gloria in egressis“.

### Unglücklicher Sturz.

Beim Aufhängen von Gardinen stürzte die Frau A. aus Siemianowiz so unglücklich von der Leiter, daß sie sich ein Bruch des linken Oberarmes zuzog. — Ein Herr K. aus Siemianowiz trat auf der Straße fehl und stürzte so unglücklich, daß er sich den linken Oberarm brach.

### A. S. Stadion Königshütte — A. S. Jozta Laurahütte

Der A. S. Stadion empfängt am 2. Weihnachtsfeiertag auf eigenem Boden den Laurahütter Fußballverein A. S. Jozta. Das Spiel verspricht interessant zu werden da beide Mannschaften zur Zeit recht gut eingespielt sind. Wer aus dieser Begegnung als Sieger hervorgehen wird, ist recht fraglich. Hoffen wir, daß dem besseren der Sieg zufällt. Beginn des Spieles um 2 Uhr nachmittags. m.

### Der Amateurbogklub in Krakau.

Die Begegnung zwischen dem Amateurbogklub Laurahütte und Mawel Krakau ist schon zu wiederholten Malen verchieden worden. Endlich kommt nun dieser Kampf am 2. Weihnachtsfeiertag in Krakau zum Austrag. Die erste Begegnung in Laurahütte endete mit einem glatten Siege der Einheimischen. Da jedoch die Krakauer in letzter Zeit stark aufgestommen sind, ist schwer zu raten, wer diesmal den Sieg an sich reißen wird. Die Laurahütter fahren mit nachstehenden Leuten heraus. Kleeengewicht: Rudniak, Bantengewicht: Wildner, Federgewicht: Sefelba, Leichtgewicht: Kambiza, Weltergewicht: Komollik, Mittelgewicht: Balngo und Halbschwergewicht: Czernedi. Die Mannschaft fährt schon mit dem ersten Frühzug nach Krakau. Die Kämpfe finden dort im Theaterhaus statt und beginnen um 11 Uhr vormittags. Wir wünschen den Laurahütern recht viel Glück. m.

### Handball:

#### Evangelischer Jugendbund — M. T. V. Königshütte.

Die Handballmannschaft des evangelischen Jugendbundes weilt am 2. Weihnachtsfeiertag in Königshütte, wo sie denselben von M. T. V. gegenübertritt. Die Laurahütter werden in Vertscheidel, der augenblicklich in Urlaub weilt, wesentlich verstärkt. Der Ausgang dieses Treffens ist vollkommen ungewiß. Das Spiel steigt auf dem Amatorsplatz und beginnt vormittags 10 Uhr. m.

### Eishockeyisten heraus.

An beiden Feiertagen vormittags werden die Eishockeyisten des Laurahütter Hockeyklubs einen Generatraining abhalten. Es sind zwei Mannschaften zusammengestellt worden, die miteinander kämpfen werden, Freunde und Gönner des Eishockeysports sind herzlich willkommen. m.

### Die Grippeerkrankungen nehmen zu.

Glaube man, daß durch das Eintreffen der Fröste die Grippeepidemie zum Rückzug gezwungen wird, so täusche man sich. Die paar frohlichen Tage haben wohl zwar einen kurzen Augenblick die Verbreitung der mädigen Krankheit eingehalten, doch die augenblickliche kalte Witterung gibt wieder neue Nahrung der Grippekrankheit. Seit gestern wurden uns wieder mehrere Grippeerkrankungsfälle gemeldet. m.

### Revisionen.

In den letzten Tagen hat das Zollamt bei verschiedenen Geschäftskonten in Siemianowiz Revisionen vorgenommen, bei denen hauptsächlich nach unverzollten Auslandswaren gesucht wurde. Diese Revisionen sind wahrscheinlich auf Denunziationen zurückzuführen.

### Verstaatlichung des Kommunalgymnasiums in Siemianowiz.

Die Gemeinde Siemianowiz hat bereits vor längerer Zeit die Verstaatlichung des Kommunalgymnasiums, das jährlich bedeutende Zuschüsse aus der Gemeinkasse und von der Wojewodschaft erforderte, beantragt. In der zweiten Sitzung des neuen Schlesischen Sejms wurde nun der Antrag auf Verstaatlichung des Kommunalgymnasiums durch die Koryntypartei eingebracht und soll die Uebernahme durch den Staat am 1. September 1931 erfolgen. Die Schülerzahl der Anstalt beträgt gegenwärtig etwa 600 Schüler, die in 21 Klassen unterrichtet werden. Von diesen 600 Schülern stammt etwa ein Drittel aus anderen Gemeinden. Der hiesige Gemeindevorsteher hat sich daher mit den Gemeinden, aus denen Kinder die Anstalt besuchen, zwecks prozentualer Beifreuerung zu den Kosten, gewandt, doch wurde es von allen in Frage kommenden Gemeinden abschlägig beschieden. Da nun die Gemeinde Siemianowiz die hohen Kosten für das Gymnasium nicht allein tragen kann, hat sie die Verstaatlichung beantragt.

### „Billiger“ Weihnachtsbraten.

In der Nacht von Montag auf Dienstag drangen bisher noch unbefannte Diebe in den Stall des Mastereibesizers C. auf der ul. Sobieskiego ein und entwendeten ihm drei Gänse und zwei Enten. Dem Bestohlenen entstand dadurch ein wesentlicher Schaden. Nach den Tätern wird gefahndet. m.

**Weitere Konkurrenz für die Siemianowitzer Bäder.**

Vor nicht langer Zeit eröffnete die Kommunalbäder bei Bismardhütte, auch in Siemianowitz eine Filiale, die für die heimischen Bäder eine große Konkurrenz bedeutet. Nun erfahren wir, daß die vorgenannte Bäderei zwei weitere Filialen und zwar auf der ul. Sobieskiego und ul. Wandz eröffnen will. Die Siemianowitzer Bäder erblicken darin eine große Gefährdung ihrer Existenz und wollen dagegen bei der Wojewodschaft scharfsten Protest erheben.

**Verband Deutscher Katholiken, Ortsgruppe Siemianowitz**

Nach dem Vorstandsbeschluss vom 19. d. Mts., wird von der Abhaltung der diesjährigen Weihnachtsfeier, mit Rücksicht auf die derzeitigen außerordentlich schwierigen Verhältnisse in unserem Orte Abstand genommen. Die Mitglieder werden gebeten, diesen Beschluss unter würdiger Einsicht der traurigen Verhältnisse aufzunehmen. Gleichzeitig entbietet der Vorstand allen wertigen Mitgliedern ein frohes und gelegnetes Weihnachtsfest.

**Weihnachtsfeiern in der evangelischen Gemeinde.**

Am vergangenen Sonnabend, den 20. d. Mts. fand im evangelischen Gemeindehaus für den Kindergarten eine kleine Weihnachtsfeier statt. Die Kinder sangen verschiedene Weihnachtslieder und trugen sehr lieblich Gedichte vor. Hierauf wurden den Kleinen von der Kindergärtnerin künstlerisch hergestellte Spielzeuge, ferner Äpfel und Pfefferkuchen einbesetzt. Zum Schluss hielt Pastor Schulz eine kleine Ansprache, in der er Dankworte an die Eltern und besonders an die Kindergärtnerin richtete.

Am Sonntag, den 21. d. Mts. wurde den Kindern, die den Kindergottesdienst besuchen, eine Weihnachtsfeier veranstaltet. Etwa 140 Personen hatten sich versammelt. Unter dem brennenden Christbaum wurden verschiedene Weihnachtslieder gesungen. Dann führten die Kinder zwei Stücke auf, ein Weihnachtsspiel und einen Weihnachtsraum, denen ein lieblicher Reigen folgte. Ferner wurden zwei sehr hübsche Filmstreifen: „Weihnachten bei den Zwergen“ und „Aus Ruprechts Arbeitsstube“ vorgeführt. Hierauf wurden die Kinder mit Schokolade und Pfefferkuchen bewirtet und jedes Kind erhielt zum Schluss einen Jugendkalender.

Einen sehr schönen Verlauf nahm die Weihnachtseinsbescherung der Frauenhilfe am Montag, den 22. Dezember im Gemeindehaus, bei der etwa 100 bedürftige Personen, Erwachsene und Kinder, beschenkt wurden. Unter dem strahlenden Weihnachtsbaum erklangen Weihnachtslieder, Gedichte wurden von den Kindern recht niedlich aufgesagt. Ferner wurde der Film „Aus Knecht Ruprecht Arbeitsstube“ vorgeführt und ein reizender Reigen getanzt. Dann hielt Pastor Schulz eine Ansprache, in der er betonte, daß die Liebe noch nicht gestorben sei und daß sich immer noch hilfreiche Hände regen, um den Armen eine Weihnachtsfreude zu bereiten. Dann folgte die Bescherung. Kleidungsstücke, warme Wäsche, Schwaren, Lebensmittel, Pfefferkuchen und auch Geldgeschenke wurden an die Armen verteilt, die dann glücklich und dankbar heimwärts zogen.

**Der Weihnachtsmarkt in Siemianowitz.**

Der geistige Weihnachtsmarkt in Siemianowitz, der letzte vor dem Feste, war außerordentlich gut besucht. An den Ständen herrschte ein Drängen, Schieben und Stoben, wie man es in den letzten Wochen, ja Monate nicht mehr gesehen hat. Besonders stark war der Betrieb auf dem Butter- und Eiermarkt, wo die Hausfrauen alles Notwendige zum Kuchenbacken einlieferten. In großen Mengen wurden Fische auf den Markt gebracht, die auch guten Absatz fanden. Gefordert wurden für 1 Pfund Schlei 2,20 Flotz und für ein Pfund Karpfen 2 Flotz. Im allgemeinen machte sich ein Anziehen der Preise auf dem Wochenmarkt bemerkbar, besonders für Geflügel, Wild, Butter und Eier. Trotzdem wurde viel gekauft. Die Preise für Christbäume sind ein wenig heruntergegangen, doch waren sie immer noch viel zu hoch, und nur wer ordentlich zu „handeln“ verstand, kaufte ein billiges Bäumchen. Die Händler kamen auf diesem Wochenmarkt voll und ganz auf ihre Rechnung.

**Kino „Kammer“.**

Das diesjährige Weihnachtsprogramm ist recht geschmackvoll zusammengestellt worden. Bis Freitag, den 26. 12. läuft der tönende Film mit Musik und Geräuscheffekten sowie Gesangseinlagen, betitelt: „Der Student von Stockholm“. Filminhalt: Das ist Schaffner bei der Stockholmer Straßenbahn und hat seine

Wohnung in einem armenigen Häuschen in der Altstadt. Bei einem Straßenauflauf lernt er Lisa kennen, ein hübsches junges Mädchen, eine Studentin. Die beiden finden Wohlgefallen aneinander. Doch wie groß ist die gesellschaftliche Kluft, die sie trennen. Lisa, die Dame der Gesellschaft, die in einer hochherrschäftlichen Villa im vornehmsten Stadtviertel wohnt und im eigenen Sportauto fährt. So oft das sich bemüht, Lias Bild aus seinem Gedächtnis zu verwannen, gelingt ihm dies aber nicht. Ueberall sieht er sie vor sich und am Klavier gestaltet sich aus seiner Sehnsucht heraus ein Lied. Ein Lied in dem er seinem Herzen und seinen Hoffnungen Ausdruck verleiht. Es ist nicht das erste Mal, daß der unbedeutende und unbekannt Schaffner komponiert. Seine stille Liebe ist die Musik und schon oft hat sie ihm geholfen, über Schwere hinwegzukommen. Eine Reihe von Kompositionen ist ihm gelungen, aber noch keine so wie diese. Am 1. Mai, dem trübseligen Tage, sind die Straßen Stockholms mit Studenten in weißen Mägen wie eine Leuzwiege mit Anemonen überfüt usw. Hierzu ein lustiges Tonbeiprogramm.

**Fröhliche Weihnachten**  
wünscht den verehrten Lesern,  
Freunden und allen Bekannten  
**Verlag und die Redaktion**

**Fog-Wochenschau in den Kammer-Lichtspielen.**  
Die in aller Welt mit großer Begeisterung aufgenommene Fog-Wochenschau wird dem geehrten Publikum von Siemianowitz nur noch eine kurze Zeit zur Schau gebracht.

**Kino „Apollo“.**  
Im Kino „Apollo“ erscheint der von der ganzen Welt vergötterte Roman Nowarow mit seinen verführerischen Gesangsmelodien in dem gigantischen Tonfilmwunder, betitelt: „Das Lied der Südfsee“ (Der Heide). Den Filminhalt haben wir bereits in der gestrigen Ausgabe veröffentlicht.

**Gottesdienstordnung:**  
**Katholische Pfarrkirche Siemianowitz.**

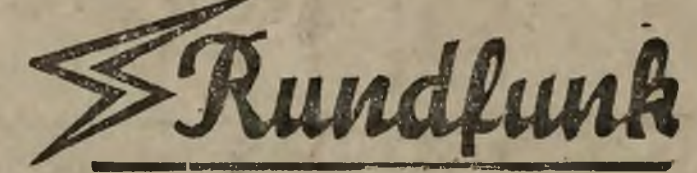
1. Weihnachtsfeiertag, Donnerstag, den 25. Dezember.  
12 Uhr nachts: Auf die Intention des polnischen 3. Ordens.  
6 Uhr: zur Mutter Gottes von der immerwährenden Hilfe und zur hl. Eheresia auf die Intention Maroszek-Widera.  
7 1/2 Uhr: zum hl. Herzen Jesu auf die Intention Hudala.  
8 1/2 Uhr: auf die Intention des deutschen 3. Ordens.  
10,15 Uhr: für die Parochianen.
2. Weihnachtsfeiertag, Freitag, den 26. Dezember.  
6 Uhr: für die Parochianen.  
7 1/2 Uhr: für verst. Florentine Kallere.  
8 1/2 Uhr: zum göttl. Jesuskinde für das Jahrkind Ruth Galtbröh.  
10,15 Uhr: auf die Intention des St. Joesfvereins.  
Sonnabend, den 27. Dezember.  
1. hl. Messe auf die Intention der Familie Welon.  
2. hl. Messe für verst. Margarethe Jantos.  
8 Uhr: auf die Intention des poln. Kindheit-Jesuvereins.

**Kath. Pfarrkirche St. Antonius, Laurahütte**

1. Weihnachtsfeiertag, Donnerstag, den 25. Dezember.  
5 Uhr: auf die Intention des 3. Ordens.  
6 1/2 Uhr: für verst. Johann und Erich Sczygiel und Eltern Sczygiel Kubekli.  
7 Uhr: für verst. D. Cggannel.  
7 1/2 Uhr: für ein Jahrkind der Familie Cierpiol.  
8 1/2 Uhr: auf die Intention des 3. Ordens.  
10,15 Uhr: für die Parochianen.
2. Weihnachtsfeiertag, Freitag, den 26. Dezember.  
Auf die Intention der Verwandtschaft Bednorz und Ruth

- 7 1/2 Uhr: für das Brautpaar Kolasse-Hegehel.
- 8 1/2 Uhr: auf die Intention der Familie Reinnich.
- 10,15 Uhr: für die Parochianen.
- Sonnabend, den 27. Dezember.  
für verst. Karl Mokrus, Vater Theodor, gefallenen Sohn Andreas und die Seelen im Fegefeuer.
- 5 1/2 Uhr: für verst. J. Mandrella.

**Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.**  
1. Weihnachtsfeiertag, Donnerstag, den 25. Dezember.  
9 1/2 Uhr: Hauptgottesdienst Chor: In duci iubilo a. d. 14. Jahrhundert. Gloria in excelis, v. N. Schwahn. Er ist gewaltig und ist stark, v. Hirsch.  
11 Uhr: polnischer Gottesdienst. Chor: Chwala Bogu. In dulci iubilo, a. d. 14. Jahrhundert.  
2. Weihnachtsfeiertag, Freitag, den 26. Dezember.  
9 1/2 Uhr: Hauptgottesdienst mit anchl. Beichte und Feier des hl. Abendmahls.  
11,15 Uhr: Kindergottesdienst.



**Kattowiz - Welle 408,7**  
Donnerstag, 10,15: Gottesdienst. 15,20: Stunde für die Jugend. 16: Tanzmusik. 17: Aus Krafau. 20: Zur Unterhaltung. 22,30: Abendkonzert.  
Freitag, 10,15: Gottesdienst. 12,10: Mittagskonzert. 14: Vorträge. 16,25: Kinderstunde. 17,40: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20,15: Abendkonzert. 23: Plauderei in französischer Sprache.

**Warschau - Welle 1411,8**  
Donnerstag, 10,15: Gottesdienst. 15,20: Stunde für die Kinder. 16: Tanzmusik. 20: Zur Unterhaltung. 23: Schallplatten.  
Freitag, 10,15: Gottesdienst. 12,10: Matinee. 14,30: Vorträge. 16,25: Kinderstunde. 17,15: Schallplatten. 17,40: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20,15: Abendkonzert, anchl. Tanzmusik.

**Gleiwitz Welle 253.** **Breslau Welle 325.**  
11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11,35: 1. Schallplattenkonzert und Reklamediens.  
12,35: Wetter.  
12,55: Zeitzeichen.  
13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13,50: Zweites Schallplattenkonzert.  
15,20: Eiter landwirtschäftlicher Preisbericht. Börse, Presse.  
Donnerstag, 25. Dezember: 8,30: Morgenkonzert. 9,15: Glodengeläut der Christuskirche. 9,30: Morgenkonzert. 11: Evangelische Morgenfeier. 12: Aus Berlin: Mittagskonzert. 14: Mittagsberichte. 15,25: Kinderfunk. 16: Weihnachtswellen. 16: Aus Königsberg: Unterhaltungskonzert. 16,20: Aus Stuttgart: Nachmittagskonzert. 17: Aus Hamburg: Hirtenwunder. 17,45: Aus Leipzig: Unterhaltungsmusik. 18,05: Aus dem Nationaltheater in München: 18,25: Wettervorherjage; anschließend: Weihnachten in Sturm und Seenot. 18,50: Wettervorherjage, anchl.: Einführung in die Oper des Abends. 19: Aus dem Stadttheater Breslau: Der Rosenkavalier. In den Pausen: 21,40 und 22,15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 23: Unterhaltungsmusik auf Schallplatten. 24: Aus der Sportarena in der Jahrhunderthalle Breslau: Fünfundzwanzigstunden-Mannschaftsrennen. 0,30: Funkstille.  
Freitag, 26. Dezember: 8,30: Morgenkonzert auf Schallplatten. 9,15: Glodengeläut der Christuskirche. 9,30: Morgenkonzert auf Schallplatten. 11: Katholische Morgenfeier. 12: Aus Leipzig: Tänze der Nationen. 14: Mittagsberichte. 15: Stunde der Frau. 15,25: Was der Landwirt wissen muß! 15,45: Das Buch des Tages. 16: Kinderfunk. 16,20: Bunter Weihnachts-Nachmittag. 19,20: Wettervorherjage; anschließend: Der germanische Götterhimmel und das Julfest. 19,40: Auf Großtierfang. 20,15: Wettervorherjage; anschließend: Konzert. 21,05: Zeit, Wetter, Presse. 21,15: Konzert. 22,15: Fortsetzung der Abendberichte: Presse, Sport, Programmänderungen. 22,35: Aus Liebichs Tanzpalast, Breslau: Tanzmusik. 0,30: Funkstille.

**KAMMER-LICHTSPIELE**

**Unser Weihnachtsprogramm!**  
Das schönste, beste und größte, was je geboten wurde:  
**Der Student von Stockholm**  
(Akkorde der Liebe)  
Ein tönender Film mit Musik und Geräuscheffekten, sowie Gesangseinlagen.  
Hierzu:  
**Unser großes Ton-Beiprogramm**

**Lebende Karpfen und Schleien**  
in allen Größen  
Mixa, Wandastr. 40

**Ein Inferat**  
die beste  
**Rundentwerbung!**

**Modellierbogen:**  
Arippen Häuser Burgen, Festungen, Mühlen, Bahnhöfe usw.  
fiets zu haben in der  
Kattowitzer Buchdruckerei- u. Verlags-Spółka Akc., 3. Maja 12

**Dr. Oetker's**  
Fabrikate

sind Glanzleistungen küchenchemischer Er-rungenschaften u. werden von erfahrenen Haus-frauen als Perlen im Küchenschatz bezeichnet.

Die bekanntesten Marken sind:  
**Dr. Oetker's Backpulver „Backin“**  
**Dr. Oetker's Vanillin-Zucker**  
**Dr. Oetker's Pudding-Pulver**  
**Dr. Oetker's „Gustin“**  
**Dr. Oetker's Milcheiweiß-Pulver**  
**Dr. Oetker's Rote Grütze**  
**Dr. Oetker's Einmache-Hülfe**  
 u. s. w.  
**Dr. A. Oetker**  
 Bielefeld.

**Kalender 1931**

**Abreißkalender**  
**Wandkalender**  
**Wochenkalender**  
**Umlegekalender**  
**Taschenkalender**

vorrätig in der Geschäftsstelle unsere Zeitung,  
ul. Bytomska 2.

**»PING-PONG«**

(TISCH-TENNIS)

das neuzeitliche Unterhaltungsspiel  
in verschiedenen Größen zu haben  
in der Filiale der  
**„Kattowitzer- u. Laurahütte-Sieml'nowitzer-Zeitung“**  
ul. Bytomska Nr. 2  
**Große Auswahl in verschiedenen Gesellschaftsspielen**